





حرکت کردن ازشتائیه بطرف صیفیه
وبعدازین نقل کردن بجانب محبوبیه

جناب بارنخ نه طباق افلاک جلّ ذاته عن درک الادراک رونق افروز
کاشانهٔ سلطنت وپیرایه بخش اریکهٔ کامرانی ودولت اولان وجود عالمسود ظلّ الهی
وذات مکارم نمود خلافتپناهیلرین الی آخر الدّهور متّکا پیرای سریر عیش وسرور ونزهت
افزای چمنصفهٔ صفا وحبور ایدوب هردم وهرآندرین انواع فرح وشادمانی یه اقتران ایله باعث
آسایش عالم وعالمیان ایلمکدن خالی اولمیه آمین شوکتلو افندم عنایت فیاض مطلق ایله رونق بخت
باهر الاسعادلری مشالّلو هوالرده کشایش ولطافت وتنقّل وتنزّهه میل ورغبت وقتلری حلول
ایلمکدن ناشی بوروز فیروز میمنت اندوزده روح جسم عالمیان وانسان عین جهانیان اولان
مبارک ذات کرّوبی طینت خسروانه لری دخی مانند آفتاب عالمتاب مأوای دلکش آرای شتائیه لرندن
صیفیهٔ بهشت منظر یعنی محبوبیه اسمی ایله مسمّی ساحلسرای لطافت آرالرینه نقل رخت اجلال وتحویل بساط
اقبال بیورلوب شوکتلو کرامتلو ولی النّعمتم افندم حضرتلرینک همیشه صفا وراحتلری موجب فرح
بندکان صداقت نشان ومزیل ترح چاکران شاکر الاحسان اولدیغنه بنا بو حرکت مستوجب المسرّتلری
عامّهٔ عباد عطوفت اعتیادلرینه وبتخصیص عبد نعم پرور وبندهٔ عنایت مظهرلرینه حیطهٔ تعبیردن بیرون
ومرتبهٔ تقریردن افزون مورث سرور وانبساط وباعث دلکشایی ونشاط اولمغله واجبهٔ ذمّت
عبودیت ولازمهٔ عهدهٔ رقیّتم ادای فریضهٔ تبریک ایله وظیفهٔ دعایه ابتدار وشمول لحاظهٔ عاطفت
بنده نوازانه لری اولمق استدعاسی ایله بر رأس مزین اسب ومرثادا هداسنه کستاخانه اجترا وتمشدر
حق چاکرانه مع دائم الوقوع الطاف بی نهایهٔ بنده نوازانه لرندن تقدمهٔ عاجزانه مک حقارت
وقصورندن اغماض چشم تسامح بیورلمق نیازی تقدیمی ایله جناب رب مجید بو نقل وحرکتلرین سعید اندر سعید
وهر حال وهر محلده وهر زمان وهر مکانده صفای خاطر وکشای طبع فیوضات مظاهرلرین برمزید ایدوب
ایام میمنت انجاملرینی دائما راحت وآرامش ایله خوشگذار وانواع ذوق وسرور ایله نخبهٔ روزکار
ایلمکدن خالی اولمیق دعواتی پیرایهٔ کنکرهٔ قصر اجابت وآویزهٔ طاق معلّا رواق حسن قبول واصابت
قلندیغی معلوم ابهت تاجداریلری بیورلدقده

نقل کردن به بکلربکی ازجانب محبوبیه بهنکام صیف

جناب حق جل وعلا مایهٔ آسایش بحر وبر ومابه الرفاه نوع بشر اولان وجود لطافت پرور ظلّ الهی
وذات مکارم کستر خلافتپناهیلرین همواره سریر شوکتمصیر تاجداریلرنده برقرار وایام فرحت ابتسامیلرین

نخبهٔ ازمان و ادوار ایلمکدن خالی اولمیه خسرو خطهٔ نیمروز اولان آفتاب عالمتابک افاضهٔ نوری سر بروج
وقصوره دائر اولدیغی مثللو مهر منیر آسمان سلطنت اولان وجود خورشید سعود پادشاهیلرینک
دخی نشر اشعهٔ بهجت و نضارتلری بعض متنزهات دلارالرین تشریفیله ظاهر اولمغله بو روز فیروزده
رونق باکمال ایله لب محبوبهٔ دریاده همشکل خال اولان بکلربکی نام ساحلخانهٔ مینونشانه توجیه وجهه
رغبت و امالهٔ سکان عزیمت بیوردیغی انبساط طبع همایون خسروانهلرینه دال و بو لطیفهٔ دلارا باعث
چاکربا ابتهاللرینه موجب نشاط بیهمال اولمق حسبیله وظیفهٔ ذمت عبودیتم اولان رسم تهنیتهٔ
گستاخی جرأت و دقایق و اوقات زندگانم مواظبت دعاء عمر و دولتلرینه مخصوص و منحصر اولدیغی
اشعار اگر بجوهر ساعت اهداسنه مبادرت اولنمشدر جناب بارنگ چرخ بوقلمون و گردش آورنگ
رقاص گردون اوقات و آنات ایام و لیالیلرین دائما سرور و صفایه مقرون و میقات مستقیمة الحرکات
اقبال و دولتلرین وقفه آسیب و اختلالدن مصون ایدوب زنبرک دولاب امورلرین مربوط سلسلهٔ
توفیق و سعود و ادارهٔ مفاتیح ارالرین کافهٔ معضلاته باعث فتح و گشود ایلیه آمین حق چاکر عبودیت
پرورلرینه دائمی الظهور اولان مکارم غیر محصورهٔ بنده نوازانهلری مقتضاسنجه هدیهٔ عاجزانهمک
خساست و حقارتی ظرف نزدتارتسامح و اغماضده رهین استتار بیورلمق منیهٔ خلوص اوازهٔ مفاخرتمی
طنین انداز طاس سپهر دوار بیورملری بابنده

نقل کردن از ساحلخانهٔ همایون بجانب ایوب انصاری

جناب رونق آرای حدایق امکان جلّ عن الشبیه والنقصان مایهٔ رفاه عالمیان و مادهٔ راحت و آرام
جهانیان اولان وجود نزاهت نمود خسروانه و ذات لطافت سمات ملوکانهلرین همواره سریرآرای
شوکت و اجلال و زینت افزای ساحلخانهٔ دولت و اقبال ایدوب ساحل بحر عنایتلرین مالشگاه
امواج اسرهٔ جباه و سایشگاه چهرهٔ اصحاب دیهیم و جاه ایلمکدن خالی اولمیه آمین بالنبی و آله الامین
شوکتلو افندم خسرو زرّین افسر خطهٔ طارم اولان خورشید جهانتاب ذرّه پرورک دوازده بروج
گردوندن هر برجه تشریفیله بشقه تأثیر و خاصیتی اولدیغی مثللو نیر اعظم قطب سلطنت اولان ذات
باهر اللطافه جهانداریلری دخی خصوصیت نفس نفیس همایونلری ایله ممتاز و مستثنا اولان متنزهات دلارا
و ساحلسرایان بهجت افزالرندن گاه و بیگاه بعضیلرین تشریف بیوردقجه عالم و عالمیانه باعث فزایش انبساط تام و انشراح
و ساحلسرایان جنت طراوت و مورث آرامش طبیعت اولمغله بو روز فیروز میمنت اندوزده
ما لا کلام ایله سرای مینو نمالرندن حرکت و نهضت و جوار ابی ایوب انصاریده واقع ساحلسرایان
نشانلرندن ساحلخانهٔ بهشت کاشانهلرینه پرتوافکن میل و رغبت بیوردیغی گشایش طبع همایون
خسروانهلرینه دال و بو لطیفهٔ مسرّت گستر چاکر کمینه الابتهاللرینه موجب فرح بیهمال اولمق حسبیله وظیفهٔ ذمت
رقیت و لازمهٔ عهدهٔ عبودیتم اولان رسم تبریک و تهنیهیه باعث گستاخی و جرأت و اهدای وسیع الارجای

عبودیتلرینه حائز قصب السبق صداقت اولدیغنه براعت استهلال عنوانیله بر راس دونانمش اسب رومی
نژاد اهدا اسنه ارخاء عنان مبادرت اولنمشدر جناب جنبش بخش نقرهٔ خنک گردون رخش کلکون
دولت واقبالگرینی الی آخر الدوران زیر ران وتوسن بخت واجلالگرینی علی الدوام بکام اراده لرینه
رام ورزم عنان ایدوب هر سیر وحرکتلرین موجب فرح وسرور وهر گلگشت ونزهتلرین مستوجب
مسرّت وحبور ایلمکدن خالی اولمیه آمین حق جاکر عنایت گسترلرینک متعاقب الظهور مراحم غیر محصورینک
نوازانه لرندن هدیهٔ عاجزانه وتقدمهٔ چاکرانهم پیشگاه شهامت دستگاه خلافتپناهلرینه رسیدهٔ
سر منزل حسن قبول بیورلمق ایله سمند رجاء مستمندانهم سبق آموز ابلق گردون بیورلمق مسؤلندر کانم
ایدیکی محاط علم حقایق شمول تاجداریلری بیورلدقده امر بروجه معتاد **رمضان شریفک ایکرمی التنجی کونی**
عیدیه هدیه ارسالی ضمننده یازیلان تلخیصک مسودهٔ سیدر جناب رب مجید جلّ شانه وعمّ احسانه
هم رونق صباحت غرهٔ عید وهم پرتو جبههٔ منورهٔ خورشید اولان ذات فیروز خاقانی ووجود
دیهیم افسر خسروانیلرین نیجه شهور واعوام سریر ابهت مسیر تاجداریلرینه مستدام وحصول
امانی دوجهانیلریله بکام ایدوب ایام واوقات مستتبع المسرّات وانات وساعات
مستلزم المبراتلرین رشک سرور وبهجت قدر وعید وبتخصیص اشبو ماه رمضان غفران پناه
وهلال عید میمنت تؤیدک قفول وقدوم من سعید اندر سعید ایلیه آمین بجاه من بعث رحمةً
للعالمین شوکتلو افندم بخت خداداد باهر الاسعادلری مشتملو رونق تام وابتهاج مالاکلام ایله
امامه سبحهٔ ایام ورابطة العقد شهور واعوام ایله اوقات خجسته کی آیاتک هر بری افروخته چراغان
خاصلرینه نظراً اگرچه هر روزی بر عید اکبر وهر شبی بر قدره برابردر انجق اجراء مراسم معتاده ایله
ممتاز و بنام اولان ایام مخصوصه نک تعاقب وتواردی دخی عرض عبودیت ورقیت واظهار
لوازم ضراعته وسیله اتخاذ اولنه کلدیکندن ماعدا بعنایة الملک المنّان بو سال فرخنده فالده
واقع شهر مبارک رمضان غایت صفا وسرور ایله کذران وافتاب عالمتاب وجود همایونلری
کمال صحّت وعافیت ایله اشعه پاش اقالیم شوکت وشان اولمقدن ناشی عید آینده سنک دخی
انواع حبور واسعاد ایله رشک اعیاد اولمسی قرینهٔ حالدن استدلال اولنمغله بویله ایام میامن التیامک
تبریک تهنیتی بندکان مستغرق النعمتلرینه موجب مفاخرت ومستوجب انواع مسرّت اولمغین قرار
شرم وقصور ایله خاکپای ملح ومور بر موجب دفتر هدیه نامه اعداد وترتیب اولنان دستاویز ناچیزانهم
پایهٔ سریر خدیوانه لرینه معتاد العرض اولان هدایای سائره ایله مرفوع پیشگاه ومکارم پناه خلافت
دستگاهلری قلنمشدر حق جاکر نعم پرورلرینک متعاقب الظهور اولان مراحم بیمزاحم بینک نوازانه لری
مقتضاسنجه بو بابده واقع عجز وقصورم دامن عفو وصفح جهانداریلری ایله پوشیده ومستور وتقدمهٔ حقیرانهم

لحاظه

لحاظهٔ حسن قبول خداوندکاریلری ایله ملحوظ ومنظور بیورلمق ایله کلکلون مرصع لجام فخر ومباهاتم سبق آموز
توسن گردون بیورلمق بابنده

لیلهٔ قدرده عرض اولنان سجاده وتسبیح ضمننده یازیلان تلخیص

شوکتلو افندم جناب رب قدیر جلّ عن الشبیه والنظیر امائهٔ سبحهٔ سلطنت واقبال وپیرایهٔ
محراب ابهت واجلال اولان در یکتای وجود فیض اندود وجهانداری وذات باهر السعود
وخلافتپناهیلرینی همواره آرایش اکلیل نصرت وتایید چار بالش نشین اورنگ دولت جاوید
ایدوب بکمال سرور وخوشگذاری ایله هر روزلرین رشک عید وهر شبلرین سواد نسخهٔ
قدر سعید ایلمکدن خالی اولمیه آمین بخیریّت اجل المرسلین شوکتلو افندم خال جمال لیالی رمضان
عنبر دریای رحمت وغفران اولمق حسبیله خیر من الف شهر اولان مبارک لیلة القدرده
پیشگاه خلافتپناهیلرنده تحریک سبحهٔ رقیت وبسط بساط عبودیت بندگان شاکر الاحسانلرینه باعث
ارتفاع قدر وشان اولدیغنه بناءً حقیرانه تهیه واعداد اولنان بر رشتهٔ تسبیح وبر قطعه سجاده مرفوع
حضور لامع النور خداوندکاریلری قلنمشدر جناب حق وفیاض مطلق محض خیر انام وخیر محض خواص
وعوام اولان وجود مکارم اندود خسروانی وذات مراحم وفود جهانبانیلرین سریر ابهت سمیر تاجداریلرینده
دائم ولایزال وبونک کبی لیلهٔ مبارکه‌نک عدد اسمی قدر امثالنه ایصال ایلیه آمین بر معتاد قدیم
عرض وتقدیمنه ابتدا اولنان دستاویز ناچیزانه شرف مماس انامل خسروانه وزمین بوسی پیشگاه ملوکانه‌لریله
رشک فرمای عقد ثریا وداغ‌دهٔ سینهٔ اطلس مینا بیورلمق ضمننده سجادهٔ عبودیتم پیرایهٔ محراب مفاخرت
وسبحهٔ رقیتم زیور جیب سعادت بیورلسه اول بابده امر وفرمان

عید فطرده بر وجه معتاد یازیلان تلخیصک مسوده سیدر

جناب رب متعال منبع زلال فیض وافضال ومعدن بر ونوال اولان
وجود مکارم نمود بیهمال وذات گردونی صفات مراحم اشتمال الدین الی انقراض الایام سریرآرای سلطنت
ابدقیام ورونق افزای شهور واعوام ایدوب توارد ازمان وآنات وتعاقب اوقات وساعتلرین
افاضهٔ سرور وشادمانی ایله همسنج نوروز وعید وافادهٔ ابهت وکامرانی ایله سعید اندر سعید ایلمک ضمننده
مطلع اهلّهٔ مجد واقبال ومطلع اجلّهٔ مخایل سعادت واجلال اولان ذات معالیسمات خسروانه‌لرینه خاصّه
بو عید بهجت نویدی میمون ومسعود ومقدمهٔ مسرات متعاقب الورود ایلیه آمین بجاه من هو رحمة للعالمین
شوکتلو افندم شیرین سازکار عالمیان وذائقه پرداز مذاق جهانیان اولان سماط لذاید مناط النعمای
بهره دار نعم عاطفت وروزه شکن خطور عنایتلری اولان بندگان شاکر الاحسانلری حقنده جنبش ابروی
التفات خسروانه ونمایش روی خندهٔ نکات داورانه‌لری اگرچه رشک عید اکبر وبلکه هزار جشن ونوروزه
برابردر انجق بنه بو مثللو ایام معتاده بهجت افاده‌نک قدوم وورودی اظهار لوازم عبودیت
وایفای شکر نعمه نعم الوسیله اتخاذ اولنه گلمکله همقدر پای ملخ مور بر وجه معتاد هدیه نامیله بر موجب دفتر
اعداد واحضار اولنان دستاویز باعجز وقصوردم هدایای سایره ایله معروض بارگاه خلافتپناه ظلّ اللهیلری
قلنمشدر خزاین نفایس دفاین خسروانه‌لرینه نسبت ایله بو گونه ارتکاب گستاخی اگرچه کعبه‌یه زمزم اهدا وجه

خصمه قطره شبنم ابقاسندن بیفرق ایدیکی وارسته قید ارتیابدر لکن بو وضع عاجزانه دن عرض چاکرانم مجرد واجبهٔ ذمت عبودیتی ادا ضمننده مشمول لحاظهٔ قبول ملوکانه لری بیورلمق منقبتنک احرازیله ترقیات دخی مایهٔ افتخار وامتیازم ایدیکی معلوم ابهت مرسوم بنده نوازانه لری بیورلدقده بو بابده قصور وکسور رعناتم منظورلری دامن عفو وصفح جهاندارلریله پوشیده ومستور بیورلمق بابنده عید اضحاده بروجه معتاد یازیلان تلخیص مسوده سیدر جناب تبرک ادای خیف ومنی وشرف افزای مقام ومصلی جل شانه وتعالی خورشید آسمان بهجت ومهر منیر اوج سعادت اولان وجود میامن وفود ظل اللهی وذات مکارم اندود خلافتپناهیلرین ماتعاقب العیدان سریر ابهت مصیر تاجداری وتخت فرخنده بخت شهریاریلرنده دائم وبرقرار ایدوب ایام مراحم انسام ملوکانه لرین مقارنت انواع صفا وسرور وملازمت اصناف شادمانی وحبور ایله رشک نوروز وعید وتخصیص بو عید مغفرت نوید اضحانی سعید اندیعید ایلمک ضمننده سن عطوفت عن خسروانیلرین کعبهٔ الآمال انام وملجا ومطاف خواص وعوام ایلمکدن حالی اولیه آمین بالنبی الامین شوکتلو افندم نیر خیر فلک سلطنت وافتاب عالمتاب برج معدلت اولان ذات شفقت آیات شهنشاهیلرینک افاضهٔ انوار عنایت واشاعهٔ شعاع بر ورافت بیوردقلری ایام واوقات حق بندکان شاکر الاحسانلرنده باجمعها نمونهٔ عید وبلکه لمعهٔ اشارت ابروی عاطفتلریله ایراث مسرتده مزید ایدیکی جامع کلام اولمیوب انجق بو ایله هنکام میمنت ارتسامده ادای مراسم تبریک وتهنیت چاکر نعم پرورلرینه وسیلهٔ عرض عبودیت اتخاذ اولنه کلوب وبو کیفیت فی الحقیقه بند عبد احقرلرینه موجب ابتهاج ومفاخرت ومستوجب سرور وفرحت اولمغله ماننده باری جرأت دستاویز ناچیزانه نامیله تهیه واعداد اولنان هدایای حقیرانم هزار شرم وحجاب وصد چندان تردد وپیچتاب ایله برموجب دفتر معروض رکاب مستطاب چاکرانیلری قلنمشدر مبارک پیشگاه خلافتپناهیلرینه بو مثللو هدایای کمقدر وبی بهانقدیمنک بیت مکرمه اتحاف زمزم وبحر خضمه القای قطرات شبنمدن بیفرق ایدیکی هرچند ظاهر وهویدا ایسه دخی حق چاکرانه مده بو آنه دک مالوف ومعتاد اولدیغی مراحم بیمزاحم بنده نوازانه لرندن قصور وحقارتندن اغماض لحظهٔ دقت ولطف وعنایه مشمول نیم نگاه حسن قبول وعاطفت بیورلمق ضمننده نقدینه سرور عید عالمیانک دفعهٔ قوللرینه احسانی ایله همیان آمالم لبریز رأس المال افتخار وسرای اعتبار وابتهاجم رسیدهٔ فلک دوار بیورلمق بابنده نوروزیه اولمق اوزره یازیلان تلخیص مسوده سیدر جناب خالق بیچون وصفحه نگار بسیط بوقلمون بر مقتضای حکمت بروز وکمون ومواد تجلیات وشئون نتایج امتزاجات قوای اراضی وسماوی وثمرات ازدواج ابای علوی وامهات سفلی اولمق اوزره ارحام بطون خاکی واصلاب اشراقات افلاکیدن جلوه گر مهد شهود وپیرایهٔ قماط وجود اولان موالید سه گانه دن اجسام نامیه ونباتاتک نامزد خدمت تربیه وماٴمور کلفت تنمیه سی اولان دایهٔ بهار بدیع آثار مقدمهٔ براهین وحدت وصغرای سهلة الحصول یکانی الوهیتی اولدیغی
مسلم

مسلم ارباب انظار ومقبول قرایح اصحاب آرا وافکار اولوب وبو ظهور ونمود وبروز وشهوده مطلع
ومبدا اولان نقطهٔ اعتدال ربیعی که اول برج حملدر خسرو چرخ دوّار اولان شاه اشعه سپاه آفتابه
بیت شرف اعتبار اولنمغله نیّر جهان افروزک اول محلّه نقل وتحویلی زمان اعتدال اوّل بهار ومیزان
تساوی لیل ونهار اولدیغی دخی ابلغ حکم پروردکاردن ایدیکی کالشمس فی وسط النهار ظاهر وبدیدار
بناءً علیه بو روز مسرت اندوز جمیع آفاق وانظارده نام نوروز سلطانی ایله سرنامهٔ تقویم اشتهار
ورسم تبریک وتهنیتی ملتزم صغار وکبار وبتخصیص وظیفهٔ لازمهٔ چاکرانه صداقت شعار اولمقدن ناشی
بو بنده درم خرید وشرمندهٔ عنایت دیده لری دخی بمنه سبحانه وتعالی انواع مسرت وشادمانی
ایله حلول قریب اولان مقدم فرح توأم روز مذکور فیروزی عرض عبودیت صادقانه واظهار رقیت
عاجزانه نعم الوسیله اتخاذی ضمننده رخت بساط ضراعت مناط ایله آراسته وبرکستوان عجز وقصور ایله
پیراسته بر رأس اسب رومی نژاد کشیدهٔ سنک رکاب خسروانه ومعروض پیشگاه شفقت نگاه ملوکانه لری
قلنمغله مهر آن وزمان نیل احرازی ایله حائز دستمایهٔ افتخار وامتیاز اولدیغم مراحم بمیراحم بنده نوازانه لریندن
مشمول زین پوش حسن قبول خسروانه وملحوظ لحاظهٔ عیب پوش کریمانه لری بیورلمق ایله سمند عالم پسند
افتخارم سبق آموز توسن سپهر دوّار بیورلملری بابنده **بو دخی نوروزده یازیلان تلخیصدک ماکذر بو نوع**
القابیدر جناب ترتیب بخش نامیهٔ بهار وقوت دهٔ افسرده شان حدایق واشجار تعالی کنه ذاته
عن احاطة الافکار خورشید آسمان دولت ومهر جهان افروز اوج سلطنت اولان وجود نور اندر نور
ظلّیت کستر تاجداری وذات اشراق سمات ذرّه پرور خداوندکاریلرین مانند نیّر اعظم پرتو عالمگیر
اقبال ایله انواع سعود ه همدم واشعهٔ اجلال ایله هردم وهر زمانلرین فرخنده وخرّم ایدوب تعدیل
امور انام وتسویهٔ امانیٔ خاص وعامده رشک معتدل النهار اولان زمان مکارم عنوان ظلّ اللهی
ودوام مراحم عنوان خلافت پناهیلرین نضارت بخشای کشتزار آمال وطراوت افزای شکوفه زار مجد
واقبال اولمقده همتا ثیر ایام بهار ورشک نوروز فیروزی آثار ایلمکدن خالی اولمیه آمین بالنبی الامین شوکتلو افندم
قصد همایون وقوعنه بر وجه معتاد یازیلان تلخیص جناب تفریح بخش قوای ابدان جلّ عن الشبیه
والنقصان سلطان اقلیم وجود وزایران اقاصی بلدان وجود اولان ذات لطافت سمات پادشاهی
وبنیهٔ عنایت آیات شهنشاهیلرین همواره رونق افزای سریر صحت وزینت کاخ بهجت افزای وبهیم سرور
کامرانی ایتمکله کافهٔ بندکان وبتخصیص بو چاکر شاکر الاحسانلرین فائض مسرات جاودانی ایلمکدن
خالی اولمیه آمین بالنبی الامین شوکتلو افندم حکم بالغهٔ خالق قدری وقدر مقتضاسنجه عروق
واعصاب نوع بشر وفروع اغصان نبات وشجره هنکام سریان روح وقوت واوان هیجان
حرّی ولطافت اولان ربیع نضارت آثارده تنقیهٔ اخلاط وتصفیهٔ دم مراعیٔ قاعدهٔ مرعیهٔ حفظ
صحت وقانون معتبرهٔ حکمت اولمغله اشبو روز میامن اندوزده اجرای قاعدهٔ فصد ایله تلطیف

مزاج ظلیت امتزاج خسروانه لرینه میل و رغبت همایونلری بیورلدیغی چاکر مکرمت پرورلرینه باعث
فیضان عروق ارتیاح و موجب ضربان رک انبساط اولمغله بو عزیمت باهرالاصابتلری مستلزم
کمال تندرستی و عافیت اولمق دعواتنه تحریک نیشتر زبان اجابت نشان اولنمشدر حضرت حکیم
مطلق هر قطره سن کلکونهٔ رخسار صحت و مستتبع انواع قوت ایتمکله بدن ظلیت پیرهن ملوکانه لرین
محتاج تدبیر دوا و منتدار علاج اطبا ایلمکدن آسوده بستر استغنا ایلیه امین بوکونه تفریح طبع
خداوندکاریلرین مستوجب اولان فصد همایون میمنت مقرونلرینک تبریک و تهنیتی نعم الوسیله
عرض عبودیت اتخاذ اولنمق لازمهٔ ذمت رقیتم اولمقدن ناشی هزار عجز و افتقار و حجاب بیشمار ایله تهیه
و اعداد اولنان هدیهٔ ناچیزانه دوست آویز حقیرانه مک کشیده پیشگاه عنایت دستگاه ظل اللهیلری
قلنمسنه بادی ابتدار و اجتسار اولنمشدر حق چاکر ضراعت کسترلرینه بو آنه دک جلوه کر مجلای ظهور
اولان نجایب عنایت بیغایهٔ ولی النعمانه لرینه بو دفعه دخی ارخای عنان عاطفت ضمننده تقدمهٔ بندکانه مک
مشمول نکاه التفات و قبول بیورلمسی ایله سمند رجای مستمندانه می جلوه آموز توسن چرخ دوار و حائز
قصب السبق مضمار ابتهاج و افتخار بیورملری بابنده شربت استعمالنه یازیلان تلخیص معتاده در
جناب تأثیر بخشای خواص اشیا تقدس ذاته عن وصمة الحدوث و تعالی روح ابدان عالم
و نور اعیان بنی نوع آدم اولان وجود کرد و بی شیم تاجداری و ذات سعادت توأم
خداوندکاریلرین همواره مصون علت و سقم و مقرون تندرستی و نعم اولدقلری حالده مهیم خلافت
وسیم خسروانه لرینی دائم و برقرار و مزاج لطافت امتزاجلرینه مرکز اعتدالی مدار ایلمکدن خالی اولمیه
آمین بالنبی و اله الامین شوکتلو افندم مقتضای قانون حکمت و مستغار طبیعت بشریت اوزره
مهیج کیفیات متخالفة الاثار اولان فصول اربعهٔ متداوله دن فصل بهار نامیه کردار نخبهٔ ایام
تدابیر و تداوی و منقیات و مصفیات اوان تناول و تعاطی اولمقدن ناشی بوروز فیروز لطافت
اندوزده استعمال شربت مورث الخفة میل و رغبت همایون بیورلدیغی کوشزد چاکر مکرمت
پرورلری اولمغله دارو خانهٔ عنایت صمدانیه دن طبع لطیف معدلت تألیف ظل اللهیلرینه هر قطره سی
مایهٔ تن آسایی و قوت و هر رشحه سی مادهٔ اعتدال و صحت اولمق دعواتی مرفوع درکاه اجابت و بو تقریب
دلفریب وظیفهٔ ذمت بندکانه م اولان عرض عبودیته وسیله مبادرت اولمشدر جناب تأثیر دهنده
تداوی و تدبیر جل عن الشبیه و النظیر شربت و تناولنه اعتنا بیوردقلری دوا خفت بخشالرین مستلزم
کمال عافیت و مستوجب غایة تعدیل طبیعت ایدوب بنیهٔ قویهٔ دولت و سلطنتلرین مصون عارضه
سوء المزاج و مستغنی غائله تدبیر و علاج ایلمکدن خالی اولمیه امین پایهٔ سریر کردون مسیر جهانداریلرینه هزار
عجز و تقصیر ایله عرض و تقدیمنه اجتسار اولنان هدیهٔ حقیرانه و برک سبز ناچیزانه مک عدم ولیاقت
و وجود خساستندن اغماض لحاظهٔ التفات ضمننده لطفاً و عنایةً مشمول نظر عاطفت اثر حسن قبول
ولی النعمانه لری بیورلمق مسؤل مستمندانم ایدیکی معلوم مکارم مرسوم تاجداریلری بیورلدقده امر

خلوت همایون وقوعنده یازیلان تلخیصدر

جناب جمنظر از حدیقهٔ آفرینش تعالی شانه گلبن روضهٔ ذات بهجت سلطنت واجلال اولان وجود
همایون مهابت نمونلرین الی انقراض الدوران پیرایهٔ خیابان اقبال وآرایش ازانک وظلال
ایدوب ورد لطافت مزاج مکارم نژادلرین رونق وگشایشده همرنگ گلغنچه تخت خدادادلری
ایلمکدن خالی اولمیه آمین شوکتلو افندم بلطفه تعالی چند روزدن برو مرآت خاطر الهام مظاهرلری
مثللو جو هواده صورت صفوت ولطافت هویدا اولمقدن ناشی بو روز فیروزده بعض متنزهات
دلارا تماشاسنه احالهٔ کمیت رغبت واراده سیر گلگشت بیورلدیغی بحمد الله سبحانه کمال انبساط
طبع خسروانه لرینه دال اولدیغنه بناً چاکر باهر الابتهاللرینه دخی موجب سرور بیهمال اولمغله واجبهٔ ذمت
عبودیتم اولان دعاء عمر ودولتلری تکراریله اجرای مراسم تبریک وتهنیته ابتدار اولنمشدر جناب رونق
افزای بهار اقبال وصفوت فرمای خیاض ریاض اجلال ثمر روح پرور سرحهٔ سلطنت وشکوفهٔ لطافت
گستر دوحهٔ مجد ودولت اولان وجود مفاخر نمود خسروانه لرین الی آخر القرون کمال طراوت وبهجته مقرون
وانواع آسیب آفاتدن مصون ایدوب هرگونه حرکتلرین موجب یمن وبرکت وهر درلو تفرج وتنزهلرین
مستوجب صفا وفرحت ایلمکدن خالی اولمیه امین مضمار عبودیتلرینه گرم جولان اولان عبد شاکر الاحسانلری
اولدیغم اجلدن بر راس دونانمش تکاور خوش منظر اهداسنه تحریک مهمیز مبادرت وارخای عنان گستاخی
وجرأت اولنمشدر حق چاکرانه مده دائم الظهور اولان عنایات غیر محصورینه نوازانه لرندن تقدمهٔ عاجزانه
حقارت وقصوری زیر برگستوان عاطفتلرینه مستور بیورلمق ایله توسن فخر ومباهاتمی واصل اقصی الغایه
سرور بیورلمق بابنده **خلوت همایون وقوعنده یازیلان تلخیصک مسوده سیدر** جناب حق وفیاض مطلق
تعالی شانه وبهر برهانه مایهٔ بهجت انام وماده رونق وبشاشت وجوه ایام اولان وجود فیض اندود
خسروانه وذات مکارم آلود ملوکانه لرین الی آخر الادوار سریر ابهت مصیر تاجداری ودیهیم سعادت
خدیم خداوندکاریلرینه ثابت وبرقرار ایدوب منبع انشراح وانبساط اولان مبارک طبع لطافت تخمیر
ظل الهیلرین دائما گشاده وهر آن وزمان طرح انجمن ذوق وصفاده اولمقدن خالی اولمیه آمین بجاه
النبی الامین شوکتلو افندم بمنه سبحانه آیینهٔ اقبال خدادادلری مثللو طبع مکرمت نهاد جهانداریلرینک
کمال صفوت وگشایشینه دلالت ایدن ترتیب صحبت خاص الخاص خلوته بو گونه رغبت همایونلری چاکر نعم پروردلرینه
دخی مورث مسرت وانشراح وموجب فرحت وارتیاح اولمغله ایفای رسم تشکر عرض رقیت مألوفه
وادای عبودیت معتاده مه نعم الوسیله اتخاذ اولنمغله رکوب همایون جهانبانیلرینه عدم شایستگی ولیاقتندن
هزار شرم وخجالت ایله بر راس دونانمش تکاور مطبوع المنظر تقدیمنه جرأت اولنمشدر عنایت دائم الظهور
بنده نوازانه لرندن هر نقدر ناچیز وبیمقدار ایسه دخی لطف وعاطفه گشینهٔ گذرگاه نگاه التفات بیورلمق
ایله بندهٔ شرمنده لرینک سر ابتهاج وامتیازی رسینهٔ فرق فرقدان بیورلمق بابنده **مزاج همایونه بر مقدار
علت طاری اولدیغی استماع اولندقده یازیلان تلخیص** جناب رب قدیر جل عن الشبیه والنظیر مدبر اجسام
عالمیان ومصحح علل جهانیان اولان وجود لطافت اندود خسروانه وذات خلافت سمات ملوکانه لرین

الی آخر الایام سریر شوکتمصیر تاجداریلرینک کمال صحت وعافیت ایله مستدام وصوری ومعنوی عوارض وعللدن
محفوظ ووقایه بر تمام ایدوب عافیتلرین وسیلهٔ عافیت بندکان وتندرستی وصحتلرین ذریعهٔ قوت
وقدرت چاکران ایلمکدن خالی اولمیه آمین بجاه من له قیام السموات والارضین شوکتلو افندم
ذکات صحت ذات همایون مکارم مشحونلری اولمق اوزره دونکی کون عروض وطریانی مشهود
چاکرانم اولان عارضه مانک باعث اضطراب جسم بیتابم اولدیغی اشعاریله زوال واندفاعنی
استکشاف واستخبار ضمننده قلم بندکانهم ایله تحریر وتقدیمنه اجتسار اولنان ورقاره‌نک منظور
نظر عنایت اثر پادشاهانه وکذلك دستاویز عاجزانه‌مك مقبول طبع لطافت کستر شهنشاهانه
اولدیغندن بشقه مایهٔ اکسیر سعادت ورأس المال بضاعهٔ مفاخرتم اولان دعای خیر سریع التأثیر
ولی النعمانه‌لرینه مظهر تیمن تبشیر بابنده بیاض اوزرینه کشیده عنایت بخش صدور اولان خط همایون
نوازش مقرون ظل اللهیلری سایه انداز فرق ابتهاج وافتخار وازادی بخش قید آلام واکدارم اولوب
اسیر کشمکش پنجهٔ اضطراب اولان دل بیتابمه باعث حیات تازه وموروث مسرت بی‌اندازه
اولمغله پاشیدهٔ مزرعهٔ سریع الثمار اجابت اولان فزونی عمر ودولت وترقی صحت وعافیتلری
دعواتی قطرات کریهٔ سرور ایدن شاداب ودست تضرع وابتهال ایله مرفوع درگاه رب الارباب
قلنمشدر جناب پروردگار زیور باغ سلطنت وآرایش گلبن دولت اولان گلبرگ وجود لطافت
نمودلرین همواره طراوتیاب شبنم اعتدال وزینت بخش حدیقهٔ مجد واجلال ایدوب علی الدوام
اصابت چشم زخم روزگاردن مصون وآزردگی خار خار اکداردن محفوظ ومأمون ایلیه آمین
حق چاکر عنایت پرورلرینده بو لطیفهٔ بنده نوازانه‌لری دخی الطاف مألوفه‌لرندن بشقه گلروی
سید التفات اطلاقنه شایان وشکر فراوانه ارزان بر لطف بیکران اولمغله صد زبان عجز
وقصور ایله تشکرسنه ابتدار اولندیغی معلوم مکارم مرسوم جهانداریلری بیورلدقده طوپچی وکلدیکی
وقتده دعوت همایونی مشعر تلخیصدر جناب نظام بخش کارخانهٔ تکوین وایجاد جل عن الاشباه
والانداد مربی فلذات مکارم ومقوی اسطقات مراحم اولان وجود خورشید نظیر ظل اللهی وذات
تأیید سمیر خلافتپناهیلرین همواره سریرآرای شکوه وشهامت وترتیب بخشای اسباب فوز ونصرت
ایدوب تنظیم امور ملك وسلطنتلرینده کافهٔ تدابیر دلپذیرلرین قالب مستحسن توفیقنه افراغ ومدافع
همگره انداز خسروانه‌لریله سینهٔ اعدا ومخالفینی داغ بر بالای داغ ایلمکدن خالی اولمیه آمین
بجاه النبی الامین شوکتلو افندم مراسم قدیمهٔ دولت علیه ولوازم مستدیمهٔ سلطنت سنیه‌لرندن
اولدیغی اوزره بو دفعه طوپخانهٔ عامره‌لری کارخانه‌سنده قوالب مطبوعه ومتنوعه‌یه سبك وافراغلری
ارادهٔ همایون جهانداریلری بیوریلان طوپلرك میامن همم خسروانه‌لریله دوکیلری نظام پذیر انجام
واجزاء سبیکه واندام رسیده‌سی حد التمام وقوام اولمغله ان شاء الله یوم مبارك سنده وختیار
اولنان ساعت فیروزه سعدده ریخت وافراغلرینه مباشرت مصمم ومنوی ایدیکی علم جهان آرای

پادشاهانه لرینه روشن وجلی اولوب وكاه وكاه بومثللو دوكم موسملرنك مفیض یمن وبركت اولان
قدوم بهجت رسوملریله طوبخانهٔ عامره لری لطفاً وعنایةً تشریف وبالجمله حضار بندكان واوجاغ
مزبورك رجال وضابطان نوازش تلطیفلری مقتضاسنجه بنده پروری ومبتغار شنشنهٔ عنایت
گسترلری اولدیغندن بشقه بتخصیص اضافهٔ اكسیر نظر مكرمت اثرلریله طوب وطوبجیلرك ایشلری التون
وعمل دست صنعتلری مطبوع وموزون اولمسنه جزء اخیر علت تامه مثابه سنده اولدیغی محتاج دلیل
وبرهان اولمامغله بمنه سبحانه یارنكی روز فیروز شنبه ده طوب زرین مهر منیر قلهٔ افق سپهر قیسندن
نشر كرات اشعه وانوار ایله تسخیر اقلیم بام وتدمیر حبش ظلام دركار اولدیغندن بك ساعت نجومی
كذارنده ساحهٔ هیبت مساحهٔ طوبخانه لری صیت وصدای شهامتلریله ولوله انداز بسیط غبرا وحسرتكشان
زمین بوسی عنایتلری انارهٔ فتیلهٔ عاطفتلریله مدد پرواز دعا بیورلمق اوزره مقر دلكش دار السلطنه لرندن
توجیه فلكهٔ عنایت وتحریك مقاذیف كرم وعنایت بیورلملری تمناسی تقدیم تلخیص چاكرانه مه باعث اجترا
اولدیغی محاط علم الهام اشتمال شهنشاهانه لری اولدقده برمنوال محرر هم تماشا رصنعت اصاغه یه مائله
لحاظ مكرمت وهم عاجزانه ترتیب اولنان نوالهٔ ماحضر بندكانه مه احاله بنان میل ورغبت بیورلمق ایله
باروی افتخار وعبودیتم تحصین وتمكین وسماط اعتبار ورقیتم تزیین وتمكین بیورلمق بابنده تحفة الملوك
نامنده انشا اولنان قلیون ایچون تلخیص جناب فرمان فرمای بحر وبر وفیض بخشای عوالم خشك وتر
تعالی شانه عن تطرق الغیر مایهٔ آسایش عباد ومادهٔ ارامش بلاد اولان وجود دریا جود خداوندكاری
وذات شهامت نمود تاجداریلرین مادام اجتماع الفرقدین زیور سریر سلطنت برین وزیب فلكهٔ
حكومت بحرین ایدوب نسایم غرایم خسروانه لرین موج انگیز بحر شكوه وشهامت وطوفانخیز جفضم
مهابت وجلادت ایلمكدن خالی اولمیه امین شوكتلو افندم بمنه سبحانه عنوان بحر رایق سلطنت وشان
حكم مطابق دولتلری اولدیغی اوزره مقر سفاین اقبال ومرسای مراكب جلال اولان ترسانهٔ عامره لرینه
محافظهٔ سواحل وجزایر ومحارسهٔ مراسی وبنادر ایچون علی الدوام ترتیب وانشا وتجهیز واجرالرینه اهتمام
اولنه كلان قالیونلر كوه نمونلرندن بواثناده معمار همت شاهانه ومهندس كار عنایت شهنشاهانه لری ایله
لنكرانداز ساحل اتمام وسنجق فراز كناره اختتام اولان مرادیه وتحفة الملوك نام ایكی قطعه قالیونلر انشا اید
تعالی یارنكی مبارك خمیس كونی ساعت اوچده ایكن روی دریایه القا وبرمعتاد قدیم تحدیث نعمت سهولت
ودرخواست قرونی عمر ودولتلری ایچون ذبح قرابین وادعیهٔ اجابت آیین مراسمی اجرا اولنمق تصمیم اولنوب
علی ماجری العاده تشریف همایون مكرمت افاده لری امنیه سیله تبركاً وتیمناً جار آسایش وتماشا بیورلمق
ایچون قپودانه همایونلری صدری اختیار دسایبان ظلیت عنوان تاجداریلری نصب واختیار اولنمغله محض
عطوفت بنده نوازانه لرندن لطفاً واحساناً وقت موعود ومعهوده دن نیم ساعت مقدمجه مأوای مكارم احتوای
پادشاهانه لرندن حركت وتوجیه سكان فلكهٔ عنایت بیورلمق امیدیله زوارق آمال بندكان دستخوش امواج
انتظار ورسن بریده لنكر اصطبار اولدقلرندن غیری رونق شكن دیبا رای اولان اطلس مائی رنك

دریا سمند بحری صندل همایونلریله احراز شرف پای اندازی زمینندە شهراه نیاز وتمنایه جبهه فرسا
ایدیکی معلوم مکارم انتمارشاهانه لری بیورلدقده **فیض خدانام قالیون دریایه القا اولندقده یازیلان**
تلخیصک مسوده سیدر جناب مرسل الریاح المبشرات ومجری الجوار المنشآت تقدس ذاته عن نقایص
الصفات غره ناصیه سلطنت بزین ودره اکلیل حکومت بحرین اولان وجود دریا جود خسروانه لرین همواره
تحریک نسایم توفیقات وتهییج مخایل تأییدات ایله موج انگیز شکوه وشهامت وطوفان خیز مهامت وجلادت
ایدوب فرضه دولت ابد قیام ولیمان سلطنت سطوت التیام لرین مرسای سفاین اقبال ومعقر مراکب اجلال
اولمقدن خالی ایلمیه امین شوکتلو افندم بتوفیق سبحانه لازمه شان دولت ابهت ماثرلری اولدیغی اوزره
محافظۀ سواحل وجزایر ومحارسه مراسی وبنادر ایچون علی الدوام ترسانۀ عامره لرنده انشا وابداع وترتیب
احترام لرنده درکار اولان قالیونلردن بو دفعه معماری فیوضات خسروانه وهندسه کاری عطوفات ملوکانه لریله
رسیدۀ ساحل اتمام وزیب افزای کنارۀ اختتام اولان فیض خدانام قالیون کوه نمون انشاء الله تعالی
یارنکی مبارک سبت کونی ساعت اوجده ایکن روی دریایه القا ومعتاد دیرین اوزره تحدیث نعمت
سهولت وفزونی عمر ودولتلری ایچون ذبح قرابین وادعیۀ اجابت قرین مراسمی اجرا اولنمق مصمم اولمقدن
ناشی علی ما هو العاده تشریف همایون میمنت افاده لری وقوعنده ذات خلافت سمات خاقانیلری
ایچون تبرکاً وتیمناً آسایش وتماشایه قپودانه همایونلری صدری اختیار وسایبان ظلیت عنوانلری نصب
واحضار اولنمغله لطفاً واحساناً وقت موعود معهوددن تخمیناً نیم ساعت مقدمجه حضور مکارم موفور
پادشاهانه لری استدعاسیله سفن آمال حصار بندکان مالامال حمولۀ انتظار وجبهه سایی بساط آرزوده
همحال امواج کنار اولدقلرندن ماعدا بیر وجود وسخای بی انتهالری اولان خواجه ثروت اشتهار دریا
خارای شکسته موج دریایی واطلس اطلس نمای مانندن سمند بحری فلکۀ همایونلرینه احراز شرف پای انداز
امیدیله هر خلقۀ موجه دن بر دیدۀ انتظاری کشاده ویا زایلدیکی محاط علم محیطی آلانمای عالم آرای ظل اللهیلری
اولدقده **منصوریه نام ایکی قطعه قالیونک تکمیلنده یازیلان تلخیصک مسوده سیدر** جناب فرمانفرمای
ماء وطین وحکمران اقطار سموات والارضین جل شانه وبهر برمانه مایۀ آسایش عالمیان وماده آرامش
کون ومکان اولان وجود مسعود پادشاهی وذات منصور المنود شهنشاهیلرین مادام اجتماع الفرقدین
عنوان طراز سلطنت بزین وعلم افراز حکومت بحرین ایدوب عواصف سطوت خسروانه لرین طوفان
خیز شکوه وشهامت ونسایم مکارم ملوکانه لرین موج انگیز بحر شفقت وعنایت ایلمکدن خالی
اولمیه آمین بجاه النبی الامین شوکتلو افندم عنوان مجمع البحرین سلطنت وفهرس مطلع السعدین دولتلری
اولدیغی اوزره مربط سفاین توفیق ونصرت ومرسای مراکب اقبال وسعادت اولان ترسانۀ عامره لرنده
محافظۀ جزایر وسواحل ومحارسۀ بنادر ومعاقل ایچون علی الدوام ترتیب وانشا وتجهیز واجرالری ماصدق
وله الجوار المنشآت فی البحر کالاعلام اولان قالیون کوه اندامکلرندن بو دفعه دخی معماری همت بیهمتا
وهندسه کاری عنایت اعجاز نمالری ایله ساحل اتمام وجلوه کار کنارۀ اختتام اولان منصوریه ومسعوده
نام ایکی قالیونلرکه قصرتین بحر طویل نصر وسعادتدر انشاء الله تعالی یارنکی اثنین کونی ساعت اون ایکیده
جاریک مرورنده روی دریایه القا وبر معتاد قدیم تحدیث نعم اللهی ودرخواست فزونی عمر ودولت

خلافتپناهی ایچون ذبح قرابین و رفع اعلام ادعیه اجابت آیین مراسمی اجرا اولنمق مصمم اولدیغنه بناء
علی ما جرت العاده تشریف همایون مکرمت افاده لری امنیه سیله تبرکا و تیمنا جای آسایش و تماشا بیورلمق ایچون
دونمای همایونلری قالیونلرندن اوج انبارلینک صدری اختیار و سایهٔ ظلیت عنوان پادشاهانه لری
نصب و احتضار اولنمغله محض عواطف بنده نوازانه لرندن تلطفا و تکرما وقت موعود و معهوددن مقدمجه
تشریف همایون مکرمت مقرونلری توجیه سکان فلک عنایت و تحریک مقادیف روزقچه عطوفت بیورلمق هواسیله
سفن آمانی بی‌کران دستخوش جار موجه انتظار و رسن گسل لنگر آرام و اصطبار اولدقلرندن
غیری رونق شکن اطلس آسمان اولان خارا شکنده موج دریا همای بحری صندل همایونلرینه احراز
شرف پای اندازی زمیننده جبهه فرمای ساحل نیاز و استدعا ایلدیکی معلوم دولتلری بیورلدقده

مژده جی باشی کلدکده بروجه معتاد یازیلان تلخیصک مسوده سیدر

جناب تبرک بخش رکن
و مقام شرف افزای خدمت حرمین و رونق آرای منقبت قبلتین اولان وجود فیض آلود خسروانه
و ذات تیمن اندود ملوکانه لرین مطاف قوافل اقبال و مسعای وفود و اجلال ایلمکدن خالی اولمیه
آمین بالنبی الامین شوکتلو اقدم غرهٔ ناصیهٔ دوران و واسطة العقد فراید ازمان اولان ایام میامن
اتسام ظل اللهیلرینک هر جهتدن مظهر امن و امان و مجلای رفاه عالمیان اولدیغنه بو سنهٔ عمیمة
المیمنه ده دخی براعت استهلال و نعم الفال اتخاذ اولنان حجاج ذوی الابتهاج سعادت منهاج
و بالجمله زامله بندان طوائف بیت الله الحرام و مشتاقان زیارت روضهٔ مطهرهٔ سید الانام بتوفیق الله
الملک العلام مصحوب امن و سلام و قرین رفاه و آرام اولدقلری حالده اغتنام نعم عود و قفول و بلوغ
شام بهشت ابتسامه اناخهٔ جمازهٔ وصول ایلدکلرینک خبر بهجت اثرینی حاوی و بر معتاد قدیم قافلهٔ رحمت
زاملهٔ حجاج ایله استصحاب اولنان لواء سعادت التوا و محفل میمنت احتوانک محلنه تسلیملرین محتوی حجت
شرعیه و سائر تحریرات ایله مژده جی باشی قوللری بوکون ورود و بو نوید حیات بخش جدید ایله حمل بندکان
اخلاص نشانلرینه افاضهٔ سرور نامعدود ایتملریله بو پیام فیروزی انجام مبارک خاطر الهام مظاهر تاجداریلرینه
دخی موجب نشاط و انبساط اوله جغی مجزوم جاکرانم اولمقدن ناشی ورود ایدن تحریرات بعینها منظور لحاظه
عنایت نشورلری بیورلمق ایچون مرفوع رکاب مستطاب جهاندارلری قلندیغی مکارم مفهوم خلافت
پناهیلری بیورلدقده

دعوت همایونی مشعر یازیلان تلخیصک مسوده سیدر

جناب مفیض البر والنعم
تعالی شأنه و تعظم برهانه معدن بحر بیکران و منشأ نعم بیحد و بی پایان اولان وجود فیض اندود خسروانی
وذات ذهب آلود جهانبانیلرین الی انقراض الادوار دیهیم جلادت ندیم تاجداریلرینه دائم و برقرار
وثابت و پایدار ایدوب رونق شکن نیر اعظم اولان وجود سعادت قوام ظل اللهیلرین مانند آفتاب
عالمتاب شعشعه پاش اقطار جهان و پرتو ریز دریچهٔ امانی و آمال عالمیان ایتمک سیاقنده افاضهٔ نور قدوم
بهجت نشورلریله زوایای بیوت چاکرانی رشک بیت الشرف جوزا و رواق دریغ بندکانه روشنایی بخش
سرور ایلمکدن خالی اولمیه آمین شوکتلو اقدم مبذول کافه و مبسوط ره کون و مکان اولان الوان نعم
فراوان و اقسام کرم بی امتنانلریله حلو المذاق رفعت و اعتبار و بلند طاق کاشانهٔ امتیاز و افتخار بولنان

قوتلری مایه حمیر نان ونعمت وماده انتعاش جسمان مکتی اولان ولی النعم کرولی شیمنک علی الدوام شیرین
ساز کام آرزو وذائقه نواز مرام وبخوسی اولدیغی مفرح روح پرور عنایتی وقت وقت زیور مبلغه زرین احراز
وآرایش حقه فخر آکین اختیار ایتمک امنیه سیله ترتیب سماط عبودیت وتزیین بسط رقیت ایلمک نمکدان
خوانچه عادت ویرایه کناره صینی شهرت اولوب وتخصیص اعقاب اعیاد مسرت میعادده امر مرعی ومعتاد
اولمق حسبیله بنده شرمنده لرینک دخی بو دفعه ترتیب ساز قدرت عاجزانم اولان نواله دعوت
حقیرانه سنه حواله انگشت اجابت وامالهٔ گوشهٔ چشم عنایت بیورلمق مقتضای شیمهٔ کریمانه ومبتغای شنشنه
بنده نوازانه لری اولدیغنه بناً وحق جاکر نعم پروردلرینه الی هذا الآن سرزده سنوح وظهور اولان مکارم
غیر محصور ولی النعمانه لرینه اغترارا مبارک شریف میامن ردیف خسروانه لرینه سرای ضراعت مأوای
بندگی یه افاضهٔ انواع خیر وبرکت وافادهٔ اقسام یمن وسعادت بیورملری تمناسی تقدیم ما حضر استکانت
وابتهاله باعث ابتدار واجتراء اولمشدر هرچند کوهر عالمبهای اکلیل سلطنت ومهر جهان آرای اوج اقبال
ودولت اولان ذات کروبی سمات خسروانه لرینه شایان ومعروض پیشگاه عنایت دستگاه ملوکانه لری
اولمغه رزان اسباب واجبهٔ تعظیم وتکریم واثاث لازمهٔ تبجیل وتفخیم بیرون دائرهٔ وسع وقدرت وخارج
مائدهٔ تاب ومکنتم ایدوکی ظاهر وبی اشتباه ایسه دخی مألوف ومعتاد اولدیغم مراحم بیمزاحم شهنشاهی ومکارم
شفقت ملازم عطوفت پناهیلرینه ان شاء الله تعالی اشبو مبارک اثنین کونی داغ هلال عید اولان
سم توسن مکرمت نوید لرینه ساحهٔ بهنای سرای جاکرانم همکوکبهٔ سپهر دوار وسر صداقت اثر بندگانم
رسیدهٔ ذرهٔ اعلای اعتبار وافتخار بیورلمق استدعاسیله دریچهٔ دیدهٔ آرزو وامید کشادهٔ شهراه
انتظار وکالای جبههٔ تضرع ونیاز خیال پای اندازی سمند عنایتلرینه بیتاب وبیقرار ایدوکی معلوم عواطف
مرسوم بنده نوازیلری اولدقده صدر سابق علی پاشا حضرتلرینک ایکنجی دفعه صدره تشریفلرینه
اسکدارده بنده محمد پاشا قصرینه ترتیب اولنان نمکلکده رکاب همایوندن احسان اولنان
دونامش اسب رومینک تشکرینی مشعر یازیلان تخیصدر جناب گشایش بخش غنچهٔ اقبال وجنبش
نمای رخش خوش خرام اجلال تنزه ذاته عن الشبیه والمثال وفق مسعود نگین سلطنت ویرایهٔ کرسی طغرای
دولت اولان وجود سعادت نمود ظل اللهی وذات مهابت آیات خلافتپناهیلرینه همواره سریر
کامبخشایی وفرمانفرماییده مستدام وشبدیز تندلجام ایامی عنان ارادت خسروانه لرینه رام ایدوب
خوان لذیذ النعمای ملاطفتلرینه مبذول رهنوردان حسرت وتوسن سبکپای عاطفتلرینه تعب
زدای بادیه کردان فرقت ایلمکدن خالی اولمیه آمین بجاه النبی الامین شوکتلو افندم هما تیز اکسیر
امانی وآمال ومفیض توتیای جلابخشای سعادت واقبال اولان خاک سریر بهجت سمیرلرینه تنویر دیدهٔ
رقیت وتکریر روشنایی چشم ضراعت نعمتیکه مصرع اشکلده قول اولمق مصره سلطان اولمدن تجدیر
مصراعی پیرایهٔ فص زرنکار اعتبار ومطلع منظومهٔ اعتنا وافتخاریدر اول نعمت غیر مترقبهٔ عظمی واول منقبهٔ جلیله
عالمبهانک آرزوی نیل وغتنامی عنان ربای تکاور آرام وطاقت فرسای مطایای اقدام اوله رق
سرای دلگشای اسکدارده بمملکت ترتیب اولنان قصر محمد پاشا بنایه وصول وسایهٔ عنایت ظل اللهیلرینه براعت
استهلال مقامنه قائم سایهٔ کاخ دلدادهٔ نزول اثناسنده جاکر مکرمت پروردیده لرینک ازقدیم دکه تاز

عرصهٔ عبودیت و ربانین قصب السبق نوازش و عاطفتلری اولدیغمی تأکیداً اصطبل عاطفت ولی النعمانه لرندن
احسان کرم عنان شهنشاهانه لری اولان برراس اسب مزین و دلدل خرام و سمند مزرکش لبط و مطلا لجام ایله
پیاده نطع رقیتلری رتبهٔ دلنشین فرزینه رفع و اعلا و فرس بیتاب لیاقت و استیهاللرینه تازه جنبش و قوت
اعطا بیورلمغله حق جاکرانه مه نزدیک وو در بو آنه دک جلوه کر مجلای ظهور اولان نجائب نوال
ملوکانه لرینه بو عنایت بنده نوازانه لری دخی یال و بال اولمقدن ناشی توسن اقتدار عاجزانه می
پهنای دعای عمر و دولتلرنده بیقرار ایتمشدر جناب باری چرخ بوقلمون و جولان دهندهٔ نقرهٔ خنک
کردون الی انقضاء الدوران طاق معلا رواق سلطنتلرین سجده کاه اکاسرهٔ ازمان و نعل کلکون
سطوت و مهابتلرین داغ پیشانی سرکشان ایدوب کوکب اقبال خداددلرین مانند کل خورشید
تابنده و درخشان و روس اعدا و اضدادلرین صولجان قهر قهرمانیلریله کوی غلطان ایلمکدن خالی
اولمیه آمین بحرمة النبی الامین تبریک هنکام تداوی طبع همایون و عرض و تقدیم اولنان هدایای
عبودیت مشحون قبولی رجاسنه حاوی یازیلان تلخیصدر عرض بندهٔ بیمقدار بودر که شوکتلو
کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم جناب تاثیربخش تداوی و تدابیر علل عدیم الشبیه
والنظیر روح جسوم عالم و نور عیون بنی نوع آدم اولان جوهر وجود لطافت ترکیب ملوکانه و هیکل ذات
شفقت تخمیر خسروانه لرین مفارق اعراض اسقام و مقارن صحت و تندرستی تام اولدقلری حالده سریر
ابهت مصیر تاجداریلرنده مؤید و مستدام ایدوب بنیهٔ قویهٔ دولت و سلطنتلرین مصون عارضهٔ سوء المزاج
و مستغنی غائلهٔ تدبیر و علاج ایلمکدن خالی اولمیه آمین بالنبی الامین شوکتلو کرامتلو مهابتلو
قدرتلو ولی نعمتم افندم بر مقتضای حکمت بالغهٔ صمدانی نسخهٔ عجیب الترکیب انسانی اسطقسات متضاده
الکیفیات و اخلاط متباینة الحالاتدن متألف و اعتدال امزجهٔ آدمی بهر حال تسویهٔ بین الاضداده
متوقف اولمقدن ناشی کاه و بیکاه استفراغ خلط غالب و تعدیل سورهٔ عنصر متغالب ایله تدبیر
طبایع بشری و تخصیص روح جثمان جهان اولان تلطیف مزاج ظلمت امتزاج معدلت کسترلرینک
مراعات تصفیه و تنقیه سی باعث صحت عالمیان و مورث تندرستی آدمیان اولدیغنه بنا بوروز
فیروز عافیت اندوزده ارادهٔ الهام افاده مداواة ایله تناول شربت دافع الثقل مورث الخفه
میل و رغبت همایون بیورلدیغی باعث انشراح جاکری و مورث ارتیاح نعم پرورلری اولوب شرب
و تناوللرینه اعتنا بیورلان دوای لطافت افزالرینک مستلزم کمال صحت و مستوجب غایهٔ صفا و راحت
اولمسی دعواتنه درکار و بو تقریب دلفریب وظیفهٔ لازمهٔ بندکانم اولان عرض عبودیته بادی ابتدار
و اجتسار اولمشدر جناب خاصیت بخش عقاقیر و اجرا و ترتیب فرمای مقدمات قانون شفا
مسطر عنایت ربانیه و دار و خانهٔ عاطفت سبحانیه سندن احسان کیفیت حسن تاثیر ایله بو تدبیر
دلپذیرلرین فوائد لطافت انتما خسروانیلرینه مایهٔ تعدیل و ترویح و مواد ردیئه لازم الازاله یه مؤدی
تنقیه و تنقیح ایدوب همواره وجود لطافت اندود ملوکانه و ذات خلافت شهود شهنشاهانه لرین غلبهٔ

اخلاط اکدار و آلامدن مصون و صوری و معنوی انواع علل و اسقامدن مأمون ایتمکله الی آخر الزمان
بنیهٔ سریر سلطنتلرینه افاضهٔ روح و قوت و اناً فاناً افادهٔ رونق و نضارت ایلمکدن خالی اولمیه آمین
پایهٔ سریر بهجت مصیر تاجداریلرینه هزار عجز و افتقار ایله عرض و تقدیمه اجتسار اولنان هدیهٔ حقیرانه و برگ
سبز ناچیزانه مک حقارت و خساستندن اغماض لحاظهٔ التفات ایله لطفاً و عنایةً مشمول نظر عواطف
اثر حسن قبول بیورلمق مسئول مستمندانه و مستدعای چاکرانهم ایدیکی معلوم مکارم مرسوم ظل اللهیلری
بیورلدقده امر و فرمان و عنایت و احسان شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم
حضرتلرینکدر **تعمیر طیبه ایچون ورود ایدن خط همایون شوکتمقرونک جوابی و بعض**
رجالک بجایش و تبدلاتنی مشعر تلخیصدر عرض بنده بیمقدار بودر که شوکتلو کرامتلو
مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم جناب فیاض لایزال فهو الکریم المتعال حضرتلری ترتیب
فرمای لوازم دین مبین و تنسیق نمای مراسم دولت ابد قرین اولان وجود عنایت آلود جهانبانی و ذات
دیانت وفود کشورستانیلرین همیشه بهجت آرای تاج و تخت تمکین ایدوب ادای صائبهٔ شهریاری
و یارای ثاقبهٔ جهاندارلیرین تنظیم امور دولت و دین و تتمیم شئون سلطنت ابد رهینده توفیقات
ربانی و رفیق تقدیرات صمدانی ایلیه آمین شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم
عطارد رقم اولان قلم عیسی دم شاهانهلری ایله بیاض و زرینه کشیده و چکیده بیورلان مبارک خط مکارم
نقط همایونلری راحه بیرای عبد رقیت انتما اولوب حاوی اولدیغی مضامین دیانت قرینی مفهوم و معلوم
چاکرانهم اولدقده هر برحرفی نتیجهٔ احکام دیانت ارتسامه ظرف و زلال مفهومات سطوری اوبهٔ اماکن
ملائک سواکنک اجرای لوازم بیاننده مانند بحر شکرف اولدیغی تیقن اولنمشدر جناب رب العزه امور
و خصوص سلطنت سنیهلرین دمبدم عنایات ازلیه سنه توأم و قدم بر قدم مراضی جلیه سنه رفیق و همدم
ایلیه امر و فرمان همایون بیورلدیغی اوزره تعمیر طیبه یه مأمور و تسییر قلنه جق قوللری بمنه تعالی پازارکی
مبارک جمعه کونی بعد التعیین یرینه بوندن اقدم قائممقامی چاکرانهم وقتلرینده کتخدالق خدمتنده
مستخدم اولوب اداره لوازم مأموریتنده فی الجمله مکنت و درایت ایله موصوف و مقادیر بندگان
صداقت نشانی مراعات ایله موصوف والحالة هذه اصلح موجود گورینان بیر مصطفی اغا قوللری
جمله مذکورهسندن ماعدا دولت پادشاهانهلرنده اکتساب ثروت و یسار ایلمش قوللریدر اولمق
حسبیله ان شاء الله الباری رذیلهٔ طمعدن دخی عاری اولدیغی ملحوظ اولمغله موما الیه قوللری تعیینلک
کتخدالق خدمتنده استخدام اولنمق و انک حلنندن سپاه اغالغی فی الاصل اغالق مرقوم ایله مرسوم
اولان حالا پاشا قیقولی کوسه علی اغا چاکرلرینه و انک یرینه دخی مقدما بر دفعه منصب مزبوره مأمور
اولوب فی الجمله کارگذارلغی مشهود اولان عبدی اغا مملوکلرینه عنایت و احسان بیورلمق ملحوظ عبد رقیت
آثارلری اولمغله ترتیب مذکور فیض اشنا اولان آرای تابناک جهانبانیلرینه دخی روشن و هویدا
مشاهد بیورلدیغی حالده موما الیهمک بروجه مسطور خدمات مرقومه یه تعیین و مأمور قلنملری خصوصاتنه اذن

درایت خزن تاجداریلری ارزانی و جاری بیوریلور ایسه اول بابده و هر کونه سؤال و جوابده امر و فرمان و عنایت
و احسان شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم حضرتلرینکدر بعض سرحدات
محافظلرینک بحسب الاقتضا تبدیللرین استیذان ضمننده یازیلان تلخیصدر عرض بنده بیمقدار
بودرکه شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم جناب موجه مآرب
امم و مرتب مطالب نوع بنی آدم جلت آلاؤه و تتابعت نعماؤه حضرتلری تنظیم بخشای کافه امور
و تنسیق فرمای سرحد و ثغور اولان ذات مراحم موفور تاجداری و وجود عواطف مأثور شهریاریلرین
همواره رونق افزای اریکه جهانبانی و سرپیرای ابهت و کامرانی ایدوب فیاضهٔ دریابار عنایتلرین
نضارت بخش مزارع آمال و شارقهٔ مکرمت مدار عاطفتلرین بهجت افروز کاشانه اجلال ایلمکدن
خالی ایلمیه آمین شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم بوندن اقدم مبارک پایهٔ دیهیم
کروبی خدیم خسروانیلرینه عرض و تقدیم اولندیغی اوزره بوخلالده نمچه دولتنده وقوع بولان تبدل و اختلال
حسبیله دولت مرقومه ایله همحدود اولان سرحداته وزرای عظامدن بنده لرندن احراز شان و نام
ایتمش قوللرینک وجودی مقتضای حاله موافق و مزاج مصلحته مطابق تصور اولندیغنه بناءً خانیه محافظه سنه
اولان صدر سابق محمد پاشا قوللری بوسنه یه تحویل و مشارالیهک دامادی اولوب سلانیک سنجاغی
متصرفی اولان وزیر حسین پاشا قوللری دخی خانیه محافظه سنه تعیین و بوسنه والیسی محسن زاده عبدالله
پاشا قوللرینه دخی شمدیلک سلانیک سنجاغی توجیه اولنمق بابنده مساعدهٔ بهیهٔ ملوکانه لری جاری
و ارزانی بیورلمشیدی لکن ودین جانبلری دخی دولت مرقومه یه ملاصق سرحدلردن اولوب جانب مزبورده
دخی تحصیل دستمایه وقع و اعتبار ایدن وزرادن برینک تقریری و بلغراد محافظه سنده اولان طوائف
عسکریه نک دخی ادارات صورت توفیری کذلک اقتضای وقته انسب و بو صورتده مشارالیه محسن زاده
عبدالله پاشا بنده لری نیکبولی سنجاغی ایله ودین محافظه سنه و ودین محافظی مصطفی پاشا قوللری دخی
سلانیک سنجاغی ایله بلغراد محافظه سنه تعیین اولنملری امر مستصوب ملاحظه اولندیغی مطرح اشعهٔ الهامات
ربانی و مهبط اجلهٔ فیوضات صمدانی اولان مبارک ضمیر لوح سمیر خسروانه لرنده دخی تقریب و تصویب
بیورلدیغی صورتده عواطف علیهٔ ملوکانه لرندن بر منوال محرر مشارالیه عبدالله پاشا قوللرینه ودین
محافظلغی عنوانیله نیکبولی سنجاغی و سلفی مشارالیه مصطفی پاشا قوللرینه بلغراد محافظی وزیر احمد پاشا
قوللری معیتنده خدمت محافظه یه قیام شرطیله سلانیک سنجاغی توجیه و احسان و اوامر شریفه لری اصدار
و تسییرلرینه ابتدار اولنمق بابنده اذن همایون عطوفتمقرون ولی النعمانه لری مبذول و ارزانی بیوریلور ایسه
امر و فرمان و لطف و عنایت و احسان شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو عظمتلو عطوفتلو ولی نعمتم افندم
پادشاهم حضرتلرینکدر نمچه جانبنده و منقبه یی جاریه نک همعنان وادی بوار اولمسی اخبار
و بعض تدابیر مصالح ضمننده عرض و تقدیم قلنان تلخیص لطافت شعاردر عرض بنده بیمقدار اولدرکه
شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم جناب مسبب الاسباب فهو الموفق
بلا ارتیاب حضرتلری قطب دائرهٔ بخت خداداد و نور باصرهٔ دولت خلافت بنیاد اولان وجود

ملائک امداد پادشاهی و ذات سلیمان نهاد ظلیت پناهیلرین نیجه احقاب و سنین اورنگ نشین
بسطت و تمکین ایدوب ایام فوز انجام همایونلری و تدبیرات قدر سمات الهام مقرونلرین اشبو دولت
روز افزونه مایهٔ فیوضات کوناکون و سبب التجاء صنادید ربع مسکون ایلیه آمین شوکتلو کرامتلو
مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم قوت بخت جهانبانی و همت خورشید رخت کشورستانیلری اثر و ثمری
اولمق اوزره ابتدا نیجه جاسار کبی دشمن بد پیمانک دهر و درکات نیران اولمسندن و بعض مستقفه سی
کوریلان جاریجه حیثیت نشانک دخی حفرهٔ خومانده جاسار مسفوره همفغان قلنمسندن نیجه دولتی
دائره سندن و بلکه عموما اوروپا اهالیسی بینلرینه وقوع بولان اختلال و انحلال که اندرک بعضیلرینه
موجب خسار بیشمار و نیجه اخرلره سبب فوائد بسیار اوله جغی واضح و اشکار در بناء علیه دولت علیه
روز افزونلری دخی حکیمانه حرکت فی عین السکون و ادیلرینه ابهت نمون اولمق مصلحت وقت
و حاله مطابق و از جمله بو خلالده نیجه لویه بهحدود اولان سرحداته احراز امتیاز ایلمش قوللرندن
برینک بولنمسی جلب منافع مزاجیه موافق کورینوب و دنکی کون درمکنت مقر علیه لرینه ایمان و استیذان
اولندیغی اوزره حالا خانیه ده اولان صدر سابق محمد پاشا قوللری نیجه کره سنک ابتدای نقض
عهدنده مسالمه التماسلری وقتلرینه کلنجیه دک و وین سرحدلرینه و اردوی همایونلری سرعسکرلکنه
مأمور و مخصص بیورلمق حسبیله عون عنایت باری و محض همت جهاندارلری نتیجه سی اولمق اوزره
مسفورلرک مبتلا اولدقلری لوازم قهر و تدمیر و دولت علیه لرینک موفق قلندیغی لوایح فتح
و تسخیر مشار الیه قوللرینک مشهود و مجربی اولدیغندن بشقه کره ضابطانی ایله نیجه دفعه محاربه
و مشاجره سی درکار و لذلک طائفه مرقومه بیننده دخی رتبه و اعتباری بدیدار و اشکار اولمق
ملحوظ و محفوظ اولمغله مشار الیه قوللرینک بویله وقتلرده بوسنه سرحداتنه بولنمسی سائرلرندن انسب
و بو حالتک بمنه سبحانه نیجه فوائد خفیه یه مودی اوله جغی روشن و مبرهن کورینوب بناء علیه کندویه
بوسنه ایالتی توجیه و بران اقدم محلنه سوق و تسییر قلنمقی عین تدبیر تخیل اولنمشدر خصوصا مرقوم
مجلای حقایق اشیا و مرات صور الهامات بی منتها اولان نمای فیض احتوای جهان آرالرینه
مرة بعد اخری وقت و زمانه الیق و احری مشاهد بیورلدیغی صورتده بو دفعه آق دکز محافظه سنه
مأمور قلنان قره وله قالیونلرینک برینه رباله سنجاغی و بریلوب قره وله مرقومه معیتنه مامور
و دیکر قره وله لنک و آق دکز فرقته لرینک اوزرلرینه باشبوغ تعیین اولنمق وجهیله دولت علیه
صولرینی محافظه ایچون کرک خانیه یه وادوب مشار الیهی خانیه دن سلانیکه و سلانیک منصرفی وزیر
حسین پاشایی دخی خانیه یه نقل خصوصنده سهولت کیفیتی درکار و سلانیک منصرفی موما الیه
دخی کندونک دامادی بولنمق تقریبیله اقتضا ایدن مواشی و دواب و سائر لوازم طریق و ذهاب
تدارکنده خیلی مدار اوله جغی اشکار ایدیکی معلوم همایون جهانداری و مرسوم طبع الهام منبع خداوندکاریلری
بیورلدقده الحاق اولان هرسک سنجاغی ایله بوسنه ایالتی برمنوال محرر مشار الیه صدر سابق محمد پاشا
قوللرینه و خانیه محافظه سی دخی دامادی حسین پاشا مملوکلرینه و سلانیک سنجاغی دخی شمدیلک بوسنه دن
منفصل اوله جق محسن زاده عبدالله پاشا بنده لرینه توجیه و احسان و اقتضا ایدن اوامر علیه عنایت استعماللری

بعد الاصدار هر برینک طرفلرینه تسییر وارسال قلنمغه مساعئ باسعادهٔ کشورستانیلری مبذول و ارزانی
بیوریلور ایسه اولبابده امر و فرمان وایفای لوازم شکوه وشان شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو
ولی نعمتم افندم بادشاهم حضرتلرینکدر **نادرشاه عاقبت تباهدن ورود ایدن ایلچی خان ایله عقد
اولنان مجلس وقوع بولان مکالمه نک ملخصیدر** عرض بنده بیمقدار بودرکه شوکتلو کرامتلو
مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم جناب رب العزت باعث امن ورفاه انام و مورث رونق
بهجت ایام اولان وجود مکارم اندود خسروانه وذات عوارف سمات ملوکانه لرین الی آخر الادوار
دیهیم جلادت وسیم تاجدارینده ثابت وبرقرار ایدوب دولت روزافزون ظل اللهیلرین هر حالده
توفیقات صمدانیه سیله تأیید مقرون وتاییدات سبحانیه سیله محاسن تدابیره مرهون ایلمکدن
حالی ولمیه آمین بالنبی الامین شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم فضیلتلو امام اول
افندی واسعد افندی وخلیل افندی داعیلری معیتلریله بهاریه نام ساحلخانه ده ایران ایلچیلریله ملاقات
وبعد اجرای الرسوم بعض دوستانه ~~ایران ایلچیلر~~ تعبیرات ایله کلامه آغاز اولنوب ایلچی خان جنابلریله بوبیله
بر مجلسه بزم هیچ اشتیاقمز درکار ایدی لله الحمد والمنه ابهتلو شاه حضرتلرینک دولتین بیننده و
وطائفتین میاننده بوکونه موجب تألف والتئام اوله جق حالاتک ایقاعیله جمله اهل اسلامه تحمیل
منت بیورمشلردر کندولرایله دولت علیه عثمانیه نک دوستلقدن غیری ومحبت ومودتدن اوزکه
بر باشقه اراده ونیتی یوقدر روز بروز بو مصافات وموالاتک تأکد واستحکامی خواهشنده ودرجه
دوستانه ادا ایله تحریک سررشته استنطاق اولندقده کندولر دخی دیباجه کلاملرینه ایراد قسم ایله
عنوان ساز وبربرلرینک سوزلرین تصدیق وتحقیقه دمساز اوله رق شاهم حضرتلرینک دخی
مقصود ومرادی انجق بو ایکی دولت عظیمه نک کمال اتحادی اولوب وبو التئام واتفاقک ثمره سی
اولمق اوزره بربرلرینه تعاضد وتعاون ایدرک وقت وقت طائفه اسلامیه اطاله ایادی خسارت
داعیه سنده اولان کفار تبه کارک قهر وتدمیرینه صرف ایلمک شاهمک اقدم آمالیدر وبزم بر غیر کونه
فکریمز ونیتمز یوقدر انجق شوبش ماده یی شوکتلو پادشاه عالم پناه حضرتلرندن التماس بیورمشلر ایدی
ایکی ماده سنده عذریمز واردر بیورلدی بو عذرلری افندیلر حضراتی بربیان بیورسونلر دیملریله مشار
الیهم داعیلری دخی ماده تین معهودتیننده اولان اعذار شرعیه یی تقریر وتفصیل ایدکلرنده بونلر
معلوممز اولدی لکن بزلر بو مصلحتک تمشیت بولور وبو ایکی دولت بیننده اولان قیل وقال برطرف
اولور امیدیله هندستاندن برو نیجه مراحل ایدوب کلمشز درشمدی بویله تهی دست عودت ایدوب
زحمتلریمز هبا اولسونمی دیو بو ایکی ماده نک اسعافی نیازنی تکرارلرنده بزم ایله سزک بینکزده قطعا موجب
منافسه ومباغضه اوله جق امر یوقدر وحاشا که دولت علیه نک بردرلو سزلره دائر سوء قصدی اولمش
اوله لکن هر حالده حزم واحتیاط لازمهٔ شان دولتدن اولمغله انجق کندی مملکتمزک ورعایامزک
محافظه وتطمینلری ملاحظه سنده یوز ماداکه شاه حضرتلری جانبندن جامعیت اسلامیه منافی برحالت
ظهور ایتمیه دولت علیه طرفندن دخی خلاف مصافات بر وجهله حرکت اولنمز واولنمق احتمالی یوقدر

قالدیکی بو وسیله ایله طرفکزدن منافی ملحوظ بر حرکت وقوعنه بو طرفدن دخی دفعی صائل مقامنه کندیمزی
وملکتمزی محافظهیه مجبور ومعذور اولورز دیو مقابله اولندقده دعوای خلوص طویتلرینه بینه ایراد قسم ایله
تاکید مدعا ایدرک مطلب ومرامزانجق بو ایشک خیر ایله انجام وختامیدر دیملریله یاچونکه مراد بودر
دوکی کون مهماندار اغایه ایراد ایتدیکلری کبی واقعا بوکونه امره بویله برخان ذیشان تمشیت ویرملودر
شاه حضرتلری ایکی ماده نک حصولینی التماس بویرمشلر ایشته بز عذرمزی بیان ایلدک وبزدخی
شاه حضرتلرندن بو بابده عذرمزک مقبولیتنی التماس ایدرز خان جنابی بو خصوصلری طرف شاهیه
بویله جه یازوب جوابی ورودینه دک بونده اقامت وانتظارمی ایدرز ویاخود دعوتلرینه هرنه ایسه
عذرمزی مسموعی اولدیغی کبی ودولت علیه نک شاه حضرتلرینه صدق وخلوصنی کذلک مشهودی
اولدیغی مثللو عرض وافهام ایله بین الانام برینک تام تحصیلنه می اهتمام ایدرز دینلهرک احدالشقینک
ترجیحنی تخییر سیاقنده مخفیجه کند ویه خطاب ایله برمقدار خیرخواهانه نصح وپند دائر کلمات دخی
تلقین وتفهیم اولندقده فرضا بن کتسم ویازیلهجق موادی شاه حضرتلرینه تحریر وشوحوالیدن
ایلرو برجایه وارایله کوندرسم مأمولم بودرکه بزلر ارض رومه وارمزدن مقدم جوابی کلور بوصورتده
بن منزل ایله کیروعودت ایدرادم یعنی اقامتمده بأس وعزیمتمده مانع یوقدر واولدیغی اشراب ایتمکله
حکیمانه کند وتوقف وتحریراتنی کوندروب جوابی انتظارینه کندی خواهشلری اولدیغین مهماندار مومی الیهه
تقریرلری انجام اولنمغله کیفیتی برکره دخی کند وبینلرینده تکرار مذاکره واطراف واکناسنی ملاحظه ایدوب
فنقی صورتی اختیار ایدرلر ایسه مهماندارلری درویش محمد اغا قوللریله یارنکی کون نزد چاکرانهمه اخباره
قرار ایله اجزای مجلسه ربط شیرازهٔ ختام وباش ایلچی اولان خان مومی الیه قوللرینه برمجوهر خنجر اهداسیله
اتمام لوازم اکرام اولندیغی معلوم آبهت مرسوم خلافت پناهیلری اولدقده امروفرمان شوکتلو
کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم حضرتلرینکدر **نادرشاهک احداث مذهب**
جعفری خصوصنه دائر طرفندن مأمور خانلرینک بغداد والیسنه کلان تحریراتلرینک وضعف حاللری
استشعارینک کیفیتی تلخیصدر عرض بنده بیمقدار بودرکه شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم
افندم پادشاهم جناب خداوند قدیر جل عن الشبیه والنظیر قطب فلک سلطنت جهانیان ومدار امن
وراحت عالمیان اولان وجود مهابت نمود خسروانهلرین همواره سریرآرای شوکت واجلال ورونق
افزای سعادت واقبال ایدوب منخوق رایات شهامتلرین رسیده سپهر برین وبدخواه دین ودولتلرین
انواع قهر وتدمیر وخذلانه قرین ایلمکدن خالی اولمیه آمین بالنبی الامین شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو
ولی نعمتم افندم بغداد والیسی وزیر مکرم احمد پاشا بندهلرینک بعد المغرب مخصوص تاتاری یدیله تحریراتی
ورود ایدوب خلاصه مفهوملرنده خانان نادرشاهیدن فی الجمله حائز تعین وامتیاز اولان نظر
علیخان نام مشار الیهه اولمق اوزره برقطعه مکتوب وقائمهسی وارد ومودای مضمونی کویا حقیقتی
ادعاسنده اولدقلری مذهب جعفری فروعاتندن مورث شبهه وخلاف اولور حالاتک دفع وازالهسی
مقصود شاهی اولمغله بوجانبده اولان اهل سنت علماسیله مباحثه ومناظره ایچون بغداد علماسندنمی

مناسب کوریلور ویاخود دولت علیهٔ عثمانیه یه بعد الاستیذان دولت خاقانیه عملسندنمی اختیار اولنور والحاصل علمادن
ایکی نفر ذات معتبرک جانب ایرانه ارسالری خصوصنی مشعر اولوب وخان مرقومک بو مقوله تحریراتی
شاه مشار الیهک ومعیر حسن علیخانک مقدم ورود ایدن تحریرات ترهات سمانلرنه درج اولنان
مباهاته منافی ظهور ایتمسی مسموع ومتواتر اولان ضعف حاللرینی مؤید اولمقدن ناشی بو کونه تحریردن غرضلری
نه ایدیکنه دائر وزیر مشار الیه قوللرینک ملحوظی اولان احتمالات عقلیه‌یی کندی قائمه سنه اشعار وتسطیر
وخان مرقومک قائمه سنه جواب اولمق اوزره طرفندن تحریر ایلدیکی مکتوبنک ترجمه سنی دخی ارسال
وتسییر ایتمکله مجموع تحریرات وخان مرقومک قائمهٔ مزبوره سی ترجمه سی مرفوع رکاب مستطاب جهاندارلری
قلنمشدر فی الحقیقه بو تحریرک مفهوم ومؤداسی علی ای حال ضعف وفتورینه دال اولدیغی اقرب ملحوظاتدن
اولوب انجق بو تحریرلرینه مماشاة وعدم مماشاة کیفیتلری ایشک اطراف وانحاء وزیر وبالاسنی کرکی کبی
ملاحظه وتأمله موقوف اموردن ایدیکی محاط علم الهام شمول خسروانه‌لری بیورلدقده امر وفرمان شوکتلو
کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم حضرتلرینکدر **قریم خانینک استانه‌ده صدر اعظم
کلنجیه دک مکث وعزیمتی مشعر قائمقام طرفندن یازیلان تلخیصدر** عرض بنده بیمقدار بودرکه
شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم آرایش مراسم دولت وپیرایش لوازم
ابهت وسلطنت اولان مبارک وجود عنایت وفود پادشاهی وذات مکارم آیات شهنشاهیلرین
جناب حق وفیاض مطلق سریر سلطنت مصیر تاجداریلرینده دائم وبرقرار وتدابیر امور وجمهور دولت
باهرة البهالرین توفیقات جلیهٔ سنیه سنه موفق ایله دائم واستوار ایلیه آمین بحرمة من له قیام
السموات والارضین شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم جلادتلو خان عالیشان
بنده لرینک وزیر اعظم حضرتلری کلنجه‌یه دک استانهٔ سعادتلرینده مکث وتوقفه خواهشی وار میدر ویاخود
مقدما تصمیم اولندیغی اوزره یوم اثنینده عزیمت وحرکته تعجیل می ایدر کندودن استمزاج اولنوب قنقی
شقی اختیار ایدر ایسه مسامع همایون جهاندارلری ارزانی بیوریله جغی نه مشعر چاکر مستندیملرینه خطاباً
بیاض اوزرینه شرفبخش صدور اولان خط همایون عطوفتمقرونلری موجبنجه کیفیت کندودن استمزاج
اولنمق اوزره مشار الیهک قپوکتخداسی قوللری نزد چاکرانه‌مه کتوردیلوب مراحم بنده نوازانه ملوکانه‌لرندن
لطفاً وعنایةً شق مرضی ودلخواهنک کندو اختیارینه احاله بیورلدیغی مرقوم قوللری وساطتیله افاده
وافهام اولندقده کمال مسرت اظهار وتزیید عمر ودولت ظل اللهیلری تکراریله اگرچه صدر اعظم
حضرتلرینک شرف ملاقاتلریله تشرف دلخواه بنده‌کانه‌م اولوب لکن هر حالده پیشنهاد اعتنا واعتبارم
تحصیل رضای میامن وارتضای خسروانه‌لری اولمغله هر نه یوزدن امر همایون جهانداریلری ارزانی
وجاری بیورلور ایسه اول وجهله حرکت دخی باعث شرف ومفاخرتم دردیو مراعات مراسم آداب
ایله ایراد جوابنی قپوکتخداسی قوللری طرف مشار الیهدن اولمق اوزره افاده وتقریر ایلدیکی محاط علم عالمشمول
ملوکانه‌لری بیورلدقده امر وفرمان شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم سلطانم حضرتلرینکدر

مسقوقراله دائر کیفیاتک مشورتی ضمننده عقد اولنان مجلسک خلاصه سیدر

مطلبی

عرض بنده بیمقداربودرکه شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم جناب حق وفیاض
مدار نظام دولت وقطب فلک سلطنت اولان وجود فیض اندود خسروانه لرینی الی آخر الاد وار دیهیم
شهامت وسیم تاجداریلرینه مستدام واوان ابهت اقتران ملوکانه لرینی انواع توفیق وتأییدایله
نخبهٔ اعصار واعوام ایلیه آمین بجاه النبی الامین شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم بو اثناده
مسقولو ایله درمیان کیفیاتک زیر وبالاسی وبالاقتضا طرف چاکریدن مسقو باش وکیلنه تحریری
تصمیم اولنان کاغدک ارسالی خصوصلرینی مذاکره ایچون وزیر مکرم یحیی پاشا وقپودان پاشا واغا پاشا
بنده لری وفضیلتلو امام اول افندی وصدرین افندیلر داعیلری ودفتردار افندی وشریف افندی وسپاه
وسلحدار اغالری وجبه جی باشی وطوبجی باشی قوللری بوکون سرای چاکریه دعوت وعقد انجمن مشورت
اولنوب ابتدا طرف دولت علیه لرندن مسقولویه اعطا اولنان عهدنامهٔ همایونلرندن افهامی مقتضی
مواد وبعده طرف چاکرانه مدن باش وکیله تحریر اولنمق اوزره قلمه آلنان مسودهٔ مکتوب جمله مواجهه لرنده
قرائت ومضامین ومفاهیمی افاده اولندقدن صکره کاغد مرقومک تسوید وتصمیم اولندیغی وجهله
تبییض وتسییر والیوم درت قطعه سفاین ایله قواق بیشکاهنده مربوط مرسای توقیف اولان
مسقو اسراسنک تعویق وارسالدرندن قنقی شقنده فائده ومنفعت ملحوظ اولمق خصوصلرنده
حضار مشارالیهمک لایحهٔ خاطرلری استعلام واستجواب اولندقده مکتوب مزبورک تسوید
اولندیغی وجهله تبییض وارسالنی جمله سی استصواب واستحسان وسالف الذکر اسرا سفینه لرینک
تعویق وتوقیفلری الده سررشته بولنمق ملاحظه سی اگرچه بر مصلحت گوریور لکن مسقولو طائفه سی
اوته دن برو دک وخدیعت اوزره مجبول بر قوم اولوب دائما گندی مواد حرکت ومفسدتلرینی
آخره عزو ونسبت ایتمک مقتضای طینتلری اولمقدن ناشی علی طریق الاحتمال بلکه ضمیرلرینه بر آخر گونه
نیت فاسده لری اولوب اجرا واظهارینه وسیله جویلق داعیه سنده ایسه لر بو کیفیتی سررشته ملعنت
اتخاذیله قصور وفتوری طرف دولت علیه یه اسناد ایلمک حالتی ملاحظه دن بعید اولمیوب وچونکه
دولت علیهٔ ابدی الاستمرارک دخی اوته دن برو مروت ونصفت اوزره حرکت لازمهٔ شان
سلطنتی اولمغله بو مقوله مسقولو طرفلرینه تسلیم وسفاینه وضع اولنمش اسرانک تعویق وتأخیرلری چندان
مناسب اولمدیغنی مشارالیهم قوللری بالاتفاق اظهار وبیان ایلدکلری معلوم نهای حقایق آشنای
جهانبانیلری اولدقده امر وفرمان شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم حضرتلرینکدر

شرق جانبلرینه تعیین سرعسکر امرنده عقد اولنان مجلس مشورتک تلخیصیدر

عرض بنده بیمقدار بودرکه شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم جناب مقدر امور
ومدبر احوال جمهور اولان تقدس ذاته عن وصمة القصور حامی بیضهٔ اسلام وحارس حمای دولت ابد قیام
اولان وجود حمیت وفود شاهانه وذات شهامت اندود خسروانه لرینی همواره سر برآرای سطوت وجلادت ورونق افزای اریکهٔ
ابهت وجلالت ایدوب ملاحظهٔ امور حضرتلرینه جمله بندگان اخلاص نشانلرینی مظهر محاسن تدبیر ومصدر مآثر دلپذیر ایلمکله خالی
اولمیه امین بجاه النبی الامین شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم طینت درایت تخمیر خسروانه لرینه مرکوز اولان جوهر

حقایق نمای رشد و نهالری مقتضا سنجه هنوز جلوه کر مجلای ظهور اولمیان حبابای امور دینغ عواقب بین بصیرت
الهام سریرتلرنه نمایان و غیر مستور اولمقدن ناشی اسلوب مرغوب حکمت رعایت و اجرای مراسم حزم
و احتیاطه میل و رغبت ضمننده شرق جانبلرنده واقع حدود و ثغور خاقانیه لرینک محافظه و تقویتلری ایچون
سرعسکرلک عنوانیله بر وزیر تعیین اولنمقمی انسبدر و یاخود اقتضای وقت و حاله کوره محافظه نامیله مر
ارسالی مستصوبدر خصوص مرقومی خیرخواهان دین و دولت و وجوه اعیان سلطنت سنیه لریله کرکی کبی
مذاکره و استشاره و وقت و حاله مناسب و خیرلو اولانی مبارک رکاب همایون ظل اللهیلرینه عرض و تلخیص
اولنمق بابنده بیاض اوزرینه شرفیافتهٔ صدور اولان خط همایون حکمنمون خسروانه لری مضمون اصابت
مقرونی اوزره بوکون بعد صلوة الجمعه سماحتلو افندی داعیلری و وزرین مکرمین قپودان پاشا و اغا
پاشا قوللری و فضیلتلو امام اول افندی و صدرین محترمین و سابقا اردوی همایون قاضیسی اسعد افندی
داعیلری و دفتردار شق اول عاطف افندی و امین دفتر سابق شریف خلیل افندی و روزنامچهٔ اول
سابق و لاحق یوسف افندی و مصطفا افندی و کسریه لی احمد افندی و سعد الله افندی و سپاه و سلحدار اغالری
و جبه جی باشی و طوبجی باشی و عربه جی باشی اغالر قوللری سرای جاکریده جمع و دعوت و مشار و مومی الیهم ایله دائره
محورهٔ مذاکره و مشورت اولندقده چونکه هر حالده تحری و احتیاط و ملاحظهٔ انجام و عواقب ایله تیقظ و انتباه
حالتی محض توفیقات الهیه دن بر کیفیت اولدیغنه بناءً حوالهٔ مذکوره نک تقویت امرلرینه اهتمام و اعتنا
کیفیتی عین اصابت اولدیغی بی اشتباه اولوب لکن امر تقویت بهر حال امکانی مرتبه بر جمعیت ایله بر متبصر
و متیقظ سرکرده نک مأموریتنه محتاج اولمغله اگرچه ارض روم والیسی وزیر ولی پاشایه باشبوغلق نامی
ویرلمش و معیتنه بر مقدار عسکر دخی تعیین بیورلمش لکن بر وزیرک عسکر عنوانیله مأموریتی مأمور
معیتی اولان طوائف عسکریه نک تیز الدن اجتماع و احتشاده باعث کرمیتی و شیرازهٔ اجزای جمعیتی
اولمغله بو کیفیت باشبوغلق شقنده صورت پذیر اولمیه جغی بالتجربه معلوم اولوب و سرعسکرلک القاب
و عنوانی مجرد محاربه و مخاصمه صورتنه منحصر اولمیوب دولت علیهٔ ابدی الاستمرار طرفندن محافظهٔ ممالک و بقاع
و تعمیر ثغور و قلاع و عقد مصالحه و مسالمه مثللو امورده دخی متعین سرعسکرلر نصب و تعیین اولنه کلدیکندن
قطع نظر شمدیکی حالده مجمع لشکر و مقر سرعسکر اتخاذ اولنان صحرای ارض روم دخی راس حدود ایرانه سکز
اون قوناق مسافه اولمق حسبیله سرعسکر تعیین اولنمقده بر باس و محذور ملاحظه اولنمامغله جانب مزبوره
وزرای عظام قوللرندن مجرب الاطوار و ضبط و ربط عسکره صاحب اقتدار بر قوللرینک مأمور و تعیین
بیورلمسین بالاتفاق استصواب و استحسان ایلدکلرندن صکره الیوم اناطولیده اولان وزرای عظام
بنده لرندن قنغیسی مناسب و مستحسن ملاحظه اولندیغی دخی جملهٔ حضار مشار الیهمدن استجواب و استنطاق
اولندقده حالا اناطولی والیسی اولان وزیر نعمان پاشا قوللرینک ایکی دفعه بندر و کعبه جانبلرنده وقوع
بولان سرعسکرلکلرنده حسن سلوک و حرکتی و طوایف عسکریه ایله موانسه و موالفتی مشهود و مفید اولمغله
شمدیکی حالده مقصود اولان محافظهٔ مملکت سرعسکرلکنه مشار الیه قوللرینک حسبان تصور اولندیغنه اگرچه امضا

اتفاق اولنمشلردر لکن خصیصهٔ ذات همایونلری اولان ظلیت الٰهیه مقتضاسنجه تدقیق حقایق اشیا
وتعمیق غور وامور مرایا مسلّم نهاد الهام آشنای خلافتپناهیلری اولمغله کرک تعیین بیوریله جق قوللرینک
انتخاب وتخصیصی وکرک نام وعنوانلرینک تمییز وتنصیصی خصوصلرینه تعلق اراده حکمت افادهٔ تاجداریلرینه
منوط حالاتدن اولدیغی معلوم جلادتمرسوم خداوندکاریلری بیورلدقده امر وفرمان ورأی اصابت
نشان شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم حضرتلرینکدر

آنایه قرالیله اولان مسالمه تلخیصیدر عرض بندهٔ بیمقدار بودرکه شوکتلو کرامتلو
مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم جناب ربّ لم یزل عزّ اسمه وجلّ حضرتلری سلیمان
منش زمان واسکندر روش دوران اولان وجود وهب آلود خاقانی وذات عنایت وفود
خسروانیلرین الی یوم التناد زیب اورنگ بخت خداداد وآرایش گلشنسرای خلافت ربّ العباد
ایدوب عتبهٔ آسمان منقبهٔ خداوندکاری وسدّهٔ ابهت عدهٔ جهانداریلرین دمبدم مرجع وفود
ملوک امم وقدم بر قدم ملتجای عظمای صنادید عالم ایلیه آمین شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو
ولی نعمتم افندم درعلیه خلافت انتمالرندن اتالیه قرالنک التماس واستدعا ایلدیکی عقد مسالمه
مساعدی باسعادهٔ شهریاریلری ارزانی وجاری بیورلیوب بوندن اقدم اخذ واعطا اولنان تمسکلرده
شرط قلندیغی اوزره تصدیقنامه سی حالا دربار اسکندر آثار پادشاهیلرینه مقیم مرخص بکزاده لرینه
وارد وواصل اولمقدن ناشی طرف همایون ابهت مقرون ملوکانه لرندن قرال مشار الیهه
ویریله جک نشان شوکت عنوان تاجداریلری ایله مبادله اولنمسی بالاستیذان مقتضی اولمغله
اشبو روز فیروزکه مبارک رجب المرجبک ایکنجی سبت گونیدر ساعت نهاری درتده ایکن
مرخص مرقوم گتوردیلوب شان خلافتعنوان جهانبانیلرینه شایان وجهله کندویه نوازش اولنه رق
امر مبادله اتمام وبو خصوص دخی ادنا التفات قدرسمات شاهانه لری برله پذیرای حسن ختام اولمشدر
تنظیمات امورده سنوح ایدن نطق همایون الهام نمون ظل اللهیلری من عند الله روح برله
گلدیکی پیدا وروشن وهر حالده بر امر مبرهن ایدیکی چونکه تجارب متعدده ایله معلوم وخاص وعام
عندنده مفهوم ومجزوم بر معتاد رلدلک مسالمهٔ مرقومه تأبیداً اولمق حالتلری متقدما زبان لوح
آشیان پادشاهانه لرینه جریان ایتمش بولنوب کیفیت مذکوره اولوقت مرخص مومی الیهک
دائرهٔ رخصتندن خارج بولنمق حسبیله مسالمهٔ مرقومه فرانچه وانکلیز وسائر تأبید معنوی اولان مسالملره
قیاس ایله تنظیم وتأبید لفظی ماده سنی مرخص مرقوم قرالی طرفنه بشقه جه افاده وترقیم ایلمش ایمش اولدیغنک
نطق صدق صادق همایونلری دولت مسفوره یه باعث انشراح گوناگون اولمغله ازدل وجان
تأبید لفظنک تصریحنه خواهان اولوب تصدیقنامه لرین اوجه اوزره تنسیق ایلدکلری مرخص
مرقومک اشعارندن تفهیم اولنمشدر حضرت بیچون ایام اقبال واجلال همایونلرین دمبدم
افزون ایدوب قطب دائرهٔ خلافت اولان ذات کرامت آیات خداوندکاریلرین مجموع
دول وملله منظور حسبور وقهر اعدا وبدخواهان ضمننده اظهار ولا وعبودیت ایدنلری شادان

ومهر ایله اخذ اولنان تصدیقنامه لری رکاب کامیاب جم خدملرینه عرض وتقدیم اولندیغی دخی
معلوم ابهت مرسوم خسروانه لری اولدقده ینه امر وفرمان شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم
افندم پادشاهم حضرتلرینکدر

عرض بندهٔ بیمقدار بودر که شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم جناب نظام آرای
امور وکامبخشای جمهور جل شانه آرایندهٔ سریر شوکت وپیرایندهٔ اکلیل جلادت اولان وجود ذهب
آلود خسروانه وذات مکارم نمود ملوکانه لرین همواره حکمران اقطار جهان ومراتب فرمای زمرهٔ
بندکان ایدوب نیر مکرمت خداداد لرین پرتوریز اطراف وآفاق وخضم رأفت بی اندوه لرین
موج انکیز مراحم اشفاق ایلمکدن خالی اولمیه آمین بالنبی الامین شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو
ولی نعمتم افندم ممالک محروسهٔ الممالک خلافتپناهیلرینده سواحل بحر سیاهده واقع جانیک
سنجاغی حالا طربزون بکلربکیسی اولوب وان محافظه سنده اولان اوجنجی زاده عمر پاشانک لریله
درکاه معلالری قپوجی باشیلرندن فاتسه لی احمد اغا قوللرینک بروجه مناصفه واشتراک
مالکانه اوزرلرینه اولوب لکن مومی الیهمانک اوته دن بروبینلرینده واقع منافسه وعداوتلری
بروجهله پذیرای صلاح وتدبیر اولمامقدن ناشی بالنفس کندی بینلرینده متعذر الوقوع اولان هیئات
ایتلاف واجتماع اعوان واتباعلری بیننده دخی رسیدهٔ درجهٔ امتناع اولمغله بوندن اقدم احد
طرفینک بربرلرینه منافی اخردن وقوع بولان شکایتلرینه بناء مجلسده احضار خصما وبعد الترافع
حقیقت حالی درد ولتمدارلرینه اعلام وانها ایتمک اوزره درکاه معلالری قپوجی باشیلرندن
واشراف قضاتدن مباشر ومولی تعیین اولنان عثمان بک وسلیمان افندی قوللرینک
بواثناده ورود ایدن کاغدلری بوندن اقدمجه مرفوع رکاب مستطاب جهانداریلری قلنمغله
پاشای مومی الیهک اول امرده منسلی وبعده قرنداشی ایله فاتسه لی احمد اغانک وعونه
وتبعه سنک بینلرینده وقوع بولان مفسدت وبوندن بویله اجراسی داعیه سنده اولدقلری خباثت
وشقاوت وبالجمله معلوم دقایق مرسوم ظل اللهیلری اولمشدر بونلرک کندولری بیننده
مشتعل اولان نائرهٔ خصومت وعداوت اتباع ومتعلقاتلرینه دخی شراره پاش سرایت
اولمغله لواء مزبوردن بالکلیه قطع عروق تعلقلرینه حواله تبرزین اهتمام اولنمدیغی صورتده فساد
وشقاوتلری یوما فیوما متزاید وضرر خسارتلری مستظل سایهٔ رأفت خسروانه لری اولان سکان
مملکت وفقرای رعیته راجع وعاید اوله جغی کالشمس فی وسط السماء ظاهر وهویدا ومومی الیه فاتسه لی
احمد اغا قوللرینک دخی هر وجهله سزوار عاطفت وشایستهٔ عنایت اولدیغی ناصیهٔ استعداد
واستیهالندن نمایان وپیدا اولمغله عواطف علیهٔ ملوکانه وعوارف سنیهٔ شاهانه لرندن مومی
الیهه رتبهٔ سامیهٔ میرمیرانی ایله کفه ایالتی احسان وتوجیه وبالجمله کندویه تعلقی اولان توابع ولواحقی
استصحاب ومباشر مومی الیه عثمان بک معیتی ایله کفه جانبنه مرور وعبوره سرعت وشتاب ایلمسی
خصوصی مستقل امر شریف ایله تاکید وتنبیه وکذلک اوجنجی زاده عمر پاشا قوللرینه متعلق اعیان
وکسانک دخی ینه مباشر مومی الیه معرفتیله لواء مزبوردن رفع بساط تعلق ایلمه لری پاشالری مومی الیه

معيّننه ارسال وتسييرلری ولواء مزبورک مالکانه متصرفلری موىٰ اليهما طرفلرندن اولمق اوزره ضبط وربطی واشقيا مقوله سنک تأديبی ومال ميريسنک جمع وتحصيلی خصوصلريچون دخی حرکا معلّالری قپوجی باشيلرندن اولوب رشيد ومتبصر وبو مقوله خدماتک عهده سندن کلمکه قدرتی ظاهر اولان حالا قپودان پاشا کتخداسی عبد الرحمن بک قوللری متسلّم نصب وتعيين اولنمق خصوصلری معيار حقايق سنج اشيا اولان مبارک ذهن دراک فيض اشتمالريله دخی سنجيده کفهٔ استحسان بيورلديغی صورتده بروجه محرّر اقتضا ايدن اوامر شريفه لری اصدار وبران اقدم تسيير وارسالّرينه ابتدار اولنمق بابنده مساعدهٔ همايون خسروانه لری مبذول وارزانی بيوريلور ايسه امر وفرمان ولطف وعنايت واحسان شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو ولی نعمتم افندم پادشاهم حضرتلرينکدر

همواره نديم بزم خاص الخاص انس والفت ومقيم زوايای زنج کاني دعا فيت اولدلری وعواقی تقديميله انهاء متعجبانه بودرکه حکيمهٔ قلم اعجوبه رقملری اولان نامهٔ مباهات آميز ورقيمهٔ ترهات انکيزلری واصل اولوب مضمون کذافکون ولاف مشحونی زيور صحيفهٔ استعجاب وپيرايهٔ بياض استغراب اولندقدن صکره بو مقوله ترهات بيمعنی وکلمات مالايعنی نک جواب باصوابی صمت وسکوت ايدوکی بی ارتياب اولوب سکوتّم صنمهٔ عجزمدن زباندانسز لغمدندر فحواسی اوزره عجزمزه حمل اولنمق ملاحظه سيله سرجنبان ولاحول کويان کميت سبک جولان خامه يه بو زمين اوزره ارخای عنان اولنور که بهی پادکار اکر بو وقته دک سرعسکرمزنه حالده واليوم نه محلده در وکيفيت کميتلری نه منوال اوزره درکما ينبغی خبير واکاه اولمامز اعتقادنده ايسکز زهی رشد وزکاوت واکر معلوممز اولديغن سزلر دخی بيلوبده کرلاف ميزنم بميرم مودّاسی اوزره مجرّد غرضکز پرلاف عجبانه وکذاف مغرورانه ايسه زهی بله وحماقت والحاصل تعبيرات مکتوب غرابت اسلوبکزدن مراد ومقصودی فهمنده خيلی صعوبت درکار اولمقدن ناشی واقف زمان بازار متخيله ده تک وپو وبندرکاه عاقله ده جستجو دنصکره دلالت خواجهٔ خرده دان عرفان ايله بو نکته تحصيلنه امکان اولديکی بعنايه الله وحسن توفيقه عسکر فيروزی پيکر عثمانينک محل اقربه ورودی سزلره هوشربا وآرام فرسا اولمغله کمال پيچ وتاب واضطرابکزدن ناشی اقتضا ايدن خبط دماغيّه دن سرزده الفاظ بی روابط وکلمات بی ضوابط قبيلندن اولمغله تحصيل معناسنده قوت فکريّه القابنه محتاج اولميان المعنی فی بطن الشاعر مصداقنک ماصدقی اولمش اوله مثلا معناسی ارادکزه تابع اصطلاح جديد اقسامندن فرض اولنه بيله اوته دن برو معلوم صغار وکبار ومرسوم صحايف آثار اولديغی اوزره تشيوزسنه دن متجاوز ممالک وسيعة الارجاء رومده فرمانفرما ومملکت آرا اولان ملوک ستوده سلوک عثمانيه نک مدار افتخار ايران اولان شاهان پيشيندن نام صاحبقرانی واسم عالمکيری ايله کوی ربای ميدان اشتهار اولان

نیجه شاهان قوی الاقتدار ایله طرح انداز مکافحه اولوب حول وقوّت جناب ربّ العزّت ایله هر برینک
دماغ کبر اندودنه صعود ایدن بخار نخوت وغروری اشعهٔ شمشیر ایله تحلیل وتقطیر وجوّ آسمان سلطنتلرین
ابخرهٔ کثیفهٔ عدواتلریندن تلطیف وتطهیر ایدکلرندن ماعدا دول سائره دن اختلاس اولنان
نیجه ممالک وقلاع ورباعن ممالک محروسهٔ عثمانیه یه ضم والحاق ایله توسیع دائرهٔ مملکت وتکثیر
سواد دولت بیوردقلرینک آثاری الان بدیدار اولان بدیهیات جلیه قبیلندن اولمغله وارستهٔ قید
انکار ومع هذا که اساس مصون الاندراس دولت عثمانیه وقواعد سلطنت خاقانیه نک ثبات
وقراری شخص واحد وجودینه بسته اولمیوب دائما تاییدات صمدانیه وتوفیقات سبحانیه یه اعتماد واعتنا
ایدن کلملریله بر مقتضای قاعدهٔ کون وفساد وتبدلات صور عالم ایجاد معرض زوال وفناده اولان
بر ذاتک وجودیله افتخار واعتضاد ضمننده سزلرک سالک اولدیغکز کریوهٔ عجب وغروره سلوک ایتمیوب
بلکه هر قنغی دشمندن بو مقوله مشاهدهٔ نخوت وغرور اولمش ایسه بزلره مقدمهٔ فوز ونصرت اوله کلمکین
جنابکزک دخی بو تحریری احراز وستمایه نصرته فال بالخیر اتخاذ اولمغله حق بودرکه بو خصوصده طرفمزه تحمیل
منّت ایتمیش سز در بکم مغرور اولمه کیم میخانهٔ اقبالده   بزهزاران مست مغرورک خمارین کورمشز
مضموننه ماصدق اوله جق مستزاد منظومه نخوتکرا اولان تعبیرات اثناسنده سزلر تیر روی ترکش عثمانی
ایکن نیه قادر اولدیکزکه بوندن صکره کله جک سرعسکریکزه نه ایش کوره جکلردر بزلر قیصر رومه وزیر
اعظمنه منتظرز دیو غلبه وانتصاریکزی سواد تختهٔ تقدیردن تحقیق ایتمش مثللو بی پروا وبی محابا منفور
خداوند غیور اولان کبر وغروره اجترا ایدوب وحالا سرعسکر ظفر رهبر تعیین اولنان وزیر اعظم
سابق جلادتلو عثمان پاشا وفقه الله تعالی لما یرید ویشاء حضرتلری ومعیتلرینه مأمور عسکر
نصرت مآثرین شکنتی زبان خامهٔ کزه ناحسبان کستاخانه ادا ایله ذکر واملا ایدوب
دکیش نخوانند اهل خرد که نام بزرکان بزشتی برد   مضمونندن تعامی ایلمش سز اوته دن برو دولت
قاهرهٔ عثمانیه نک مدار افتخاری وجود شخص واحده موقوف اولمیوب   مکسی راکه تو پرواز دهی شاهینست
لامعه سنجه بندکان آستانلریزن هر کیمه قوت پرواز ومکنت امتیاز ویریلور ایسه همان تیر روی
ترکش اول ذاتدن عبارت اولوب واوته دن برو عادت دیرینه لری دخی هر دشمن اوزرینه
بالذات پادشاهان قوی الاقتدار توجهی مقتضی اولمیوب بانهامٔ عدوان اولنلردن هر کسک
فراخور استعدادینه کوره عدد وعتاد ایله بربنده لرین تعیین ایدکلریله سزک دخی مقابله کزه قدر
کفایتدن افزون عساکر ظفر مقرون ایله وزیر مشار الیه حضرتلرینی سرعسکر تعیین ایتمشلر مع هذا که
وزیر مشار الیه حضرتلری ذاتاً وزماناً نیجه خدمات جلیله ده احراز نام وشان ایتمش بر وزیر دلیر
واصف خجسته تدبیر اولوب بزم کبی بی سر وسامانلرین حرف انداز اولدیغی هرزه رجالندن اولمدقلری
زور بازوی توفیق ایله ینه کندولر اثبات ایده جکلردر   باطنی دارد حقیقت ظاهری خواهد شدن
ان شاء الله الرحمن بو جند مدتده کلورلر کوره لم حلوا یدزلرمز   جنابکزه نه حلوا یدزرلر کرکدر وکفشدوزلرمز

مردان میدانکزده نه پا بوشلر کیدیروب واول خرده فروشلرمزکه بازار کرماکرم داد وستدلری روزکارذر بقلم نه کونه سنکین متاع لرصاتوب نه رنکین بهالر آلسه لر کرکدر ا وبمنه تعالی بونخوت وغروریکزک مجازاتی اولمق اوزره ده ساله مدتدن برو لطمه خوارقهر عثمانیان اولان دیار هزیمت قرار ایران از سر نو مشهد وخراسانه دک خراب ویران وغراب وبومه آشیان اوله جغی وابسته الطاف منتقم ومستعاندر اثنای مباحاتکزده خان حضرتلرینک یازدیغی کاغدی وزیر مشار الیه حضرتلرندن طلب ایلیه سز دیو تحریر ایتمش سزاکر بوندن مقصود طرفکزه افادۀ حال ایسه کاغد مرقومک طلب واحضاری اوج درت کونه محتاج اولوب لکن وزیر مشار الیهک سزه یازدیغی کاغد یانکزده موجود وبرساعتده طرفکزه ایصالی ممکن اولمغله کرک ایدی که کاغد مرقومی ارسال ایلیه سز روی ماسفید الیوم بونلردن قطع نظر درون قلعه ده اولان مؤمنین وموحدین اولا وبالذات جناب رب العالمینک لطف وعنایتلرینی وثانیا وبالعرض اسباب عادیه دن اولان امداد عزیمتنه انتظار ایله خوکرفته مصابرت اولمش ایکن جنابکزه بو خیرخواهلق وبو مشفقانه نصیحتلرندن اقتضا ایلمشدر اکرمابینمزده جنابکز قدر عاقبت اندیش ودوربین برنفر بولنمیسه چند روز صحبتکزدنمی متأثر اولمامشسزدر خنج برخویش کنم یا بوفاداری دوست بو تعجیلک اقتضاسی اولدیغی حالده بیله طرفکزدن لازم ایکن سزلره بوتهالکدن نشأت ایتدیکی محل تعجب دکلمیدر اکرچه بر مقتضای پرورش آب وهوای روم مجبول ومفطور اولدیغمز بشیمۀ مروت وملکه فتوته بناً تجارت حیرت ایاتکز بو قدر دخی مقابله اقتضا ایتمز ایدی انجق کلوخ انداز را پاداش سنک است مضمونه دخی بالضرور بعض محلده رعایت اقتضاسندن ناشی تحریرینه مبادرت اولندی والسلام علی من احترم الوری واستمع الحق واتبع الهدی راغب برخلوص وصاف نهاد دفتری خزینۀ بغداد

مسوده همايونه ح ١٤٩

درعليه دن نادرشاه جانبنه مبعوث وزير مصطفى پاشايه كيدن نامه همايونه

بسم الله الرحمن الرحيم والقيت عليك محبة منى

رشحات باران صدق وصفاى پادشاهانه وقطرات نيسان حب وولاى خسروانه دن
كان ثريا مكان اعظام وافخام وعمان لآلى فشان اعزاز واكرامده برورش ياب
طبلۀ مستطاب اولوب اشعه نماى تاج ابتهاج اسلام ورونق افزاى كمر افراح انام
اولان يواقيت اثمينه لماعة الانديه خاقانى وجواهر تسليمات رضا سمات ظل
يزدانيكه للذين احسنوا الحسنى وزيادة زلال افضاليله شاداب ورونقياب
اولوب هر قطعه فيض لمعه سى حفظ النظام تفويض سرورينده امامه سبحه مكارى
وان الله لا يضيع اجر المحسنين نويد مسرت تأييدى ايله آب وتاب بولوب هر دانه
خورشيد نشانه سى تحسين امور مسلمه كشوركشا يده واسطة العقد قلاده بختيارى

اولنغه سزا واحرى اوله ... نشر كرم اليوم ...
تأديه يى اوزده خزينه ... تسليم وترضيه ده ...
... عاليه ... هما يون ...
... تعظيمات ... لطفنمر ...
... مرواريد ... نظر ...
... عالى حضرت ... بختيارى ... تاج ...
فنادى الله ... غزاى جبين بختيارى ... مشيد اركان ...
نظير عمیم ... علم افراز خطه ... خسرو همايون ...
وكاه مؤسس مبانى ... وامانت ... فريدون تخت جم ...
اوردنك داودى سرير ... والدين جمال الاسلام والمسلمين
دارامنش بهاء الدنيا والمناعة والشان ظهيرا للسالكين ...
عونا للشجاعة ... حاله حالى ... كسرى ...
والعنوان ... فرماى ممالك عجم فلك ... الفائز
نادر بهادر شاه وفقه الكريم الوهاب

لا تمام ما یرضی بها الاصحاب جنابلری همواره آینده‌ٔ مذهب مستبین وهمیشه نمانده‌ٔ
وفاق اهل دین اولمق رغبات خیریهٔ خسروانه مزیتقدیمی ضمننده خاطر انور قدسی
الآثار قاآنه وطبع ازهر ملکی الفخار خدیوانه‌لری وجهٍ وجیه واسلوب نبیه
اوزره تشریف وتلطیف قلنذقدنصکره صورهٔ وداد سداد حبر همایونمز اینه
ضمیر خورشید نظیر دیانت مشحونلرینه بو وجه اوزره ارائت لوهزدکم دربار خلافت
مدار سلطانی وبارکاه عنایت اشتهار خاقانیمزه قبل اقدس واجمل شاهی وطرف
انفس واشرف سپهر اشتباهلرندن سفارت رسومی اجراسنه بلکه دیانت حقوق
ایفاسنه مأمور اولوب ابتهاج درون ایله تلقی بالقبوله مقرونًا عز انصرافه
مرخص ومأذون اولان ایالت وبسالت پناه اروَمت وحکومت دستکاه بکلربکی
کرمان شاهان عبد الباقی خان زنکنه دام عنوانه ومعًا بعث اولنان صدر
الاکارم میرزا ابو القاسم وقدوهٔ العلماء امام متفر انور منلا علی اکبر دامت افاداتهما
ایله طرف باهر الشرف خاقانیمزدن تبریك وتهنیهٔ جلوس میمنت مأنوس داوریلرین
حاوی فرستادهٔ حضور معالی نشور شاهیلری قلنان نامهٔ نامی همایون ومفاوضهٔ
سامی بشارت مشحونمزده یاد وایراد اولندیغی اوزره عمومًا اهل اسلامك وخصوصا
اولیای دولت خلافت ارتسامزك اهالیٔ ایران ایله درمیان اولان کدورت وبرودتلرینه
باعث اهواءِ مهزولهٔ فاسده واقوالِ مرذولهٔ کاسده همتِ عالی نهمت شاهی
وعزیمت صافی طویت دیانت پناهیلری ایله دفع وازاحه وامتِ مرحومهٔ نبویه‌یی بو وسیلهٔ
جمیله ایله ترفیه واراحه قلنوب آفاق ممالك عجمده کالاول سنت وجماعت
انواری اظهار وکافهٔ صحابهٔ کرام سید المرسلین خیر وترضی ایله تذکار اولندیغی
وبو مقابلهٔ ده عنایت الهیه دن ملك ایران وصاحب شانه تفویض واحسان
اولنمقدن ناشی تختکاه ممالك مرقومه وجود بهبود لریله مفتخر وبو حالت منتظرهٔ نیکو

[illegible]

شاهی ودربت ودرایت دیانت پناهیلرینه حواله قلنمغله اسلاف عظمای ملوك

اسلام برّد الله مضاجعهم الی یوم القیام زمانلرنده اخذ واعطا اولنان عهد

نامه لره قیاساً انك ذکری مطویّ الاثر قالوب بو اسلوب اوزره مواخات

ومصافات حسن ختام ویرلمك تأدیه لری کرچه تنظیم وتسویه قلنمیدی بتخصیص

صحابهٔ کرام خیر الانامك حقلرنده ایران اهالیسندن مقدما نؤمن ببعض

ونکفر ببعض توبیخ آلهیسنه کالمظهر دوشوب مرتکب دداتِ اولان اهل غوایتی

تنکیل وتأدیب ولا نفرق بین احدٍ اشارت بابشارتن اظهار ضمننده مجال وفضل

آلهی اولان خلّص عباد اللهی تهذیب مذهبه سوق وترغیبایله تشیید واستحکام

دعایم دولت شاهی وتأکد قوائم ابّهت ولاینا هلری علی مر الایام متزاید وبارکاه

خلّت دستکاهلرینه وفود اقبال واجلال علی الدوام متواصل ومتوارد اوله رق

بروجه محرر دین ومذهبك رواج وابتهاجی ووجود بهبود مسعودلریله سلطنت

ایرانك استحکام وانتهاجی دخی مطلوب ومرغوب همایونمز اولوب وبو مطلبك

منصّهٔ بروز جهان افروزده جلوه کر ظهور اولمسی ملوذمان خاصّهٔ دربار خلافت مدار

پادشاهانه مزدن کذلك بروزیر درایت مصیر مرك اولمسونه تسییر وارسالی ایله

ذوی المراتب علمادن صاحب روّیتك بالمعیه اسرا وایفادلرینه وابسته اولمقدن

ناشی بو اتحادك علی ما هو المراد اشاقی سیاقندن هو المسك ما کررته یتضوع

مقتضا سنجه جناب نعم المأب خسروانه مزطرفندن بالامتیاز شفاهاً دخی کاخ طوبی

شاخ شاهیلری تبریك وتهنیه سن اتمام وتسویه قلمق ایچون درکاه سلطان خسروانه مزده

اقدم خدمات علیّه وملوزمت سنیّه شرفی احرازایله ممتاز اکبن بالوزاره دخی

شان وعنوانی اعلا وترفیع وموصل ابالتی کنفویه احسان وتوجیه اولنان دستور

مکرّم الجاخرم وزیرم مصطفی پاشا ادام الله تعالی اجلاله دربار خلّت مدار شاهانه

ودرکاه سپهر اشتباه خدیوانه لرینه وفدا ولمق اوزره تخصیص واعلم العلماء المتبحرین الاجد

بالفعل امین فتوی اولوبا ناطولی صدارتی ایله مبجل اولان مولانا عبد الله ادام الله تعالی

فضائله وقضی [illegible]

قضاة المسلمین سابقا [illegible] ومصاحب

امین فتوا اولوب دار [illegible] موفق الله

مجمع ادرنه مولویتی الله [illegible] انقضا

امتیاز اولان مولانا [illegible] معتبره [illegible]

دخی [illegible] صفت [illegible] نامه [illegible]

استخوانه [illegible] اولوب [illegible]

وتجلیل [illegible] محوّله [illegible]

خاصهٔ [illegible]

عنی الله [illegible]

وجوه [illegible]

معمور [illegible]

تجمیل [illegible]

وعلامه [illegible] اولنان [illegible]

روملی

ولوازم

وتأدیه

[illegible] مصالحه

تقریر صح

امیر مکۀ مکرمه شریف عبدالله بن سعید سلمه

جناب امارت مآب ایالت نصاب سعادت اکتساب ذو النسب الطاهر
والحسب الزاهر مستجمع المعالی والمفاخر کابرًا عن کابر جمال السلالة الهاشمیة
فرع الشجرة الزکیة النبویة طراز العصابة العلویة المصطفویة عمدة آل الرسول
قرة عین الزهراء البتول المختص بمزید عنایة الملک المجید دام سعده توقیع
رفیع همایونمز وصولنده معلومکز اولا که طرف سلطنت سنیه‌مزدن ارسال ایدیکمز
مکتوب صداقت مصحوبکز وروده ایدوب جناب سعادت مآبکز اشراف جمیل
الاوصافک اجل وارشدی وسادات کرام ذوی الاحترامک اکرم وامجدی
اولکز ایله ذات ستوده صفاتکزده مرکوز اولان آثار امانت وطینت صافی
طویتکزده مرموز اولان انوار نجابت مقتضاسنجه هر فج عمیقدن طواف بیت عتیق
وزیارت روضهٔ مطهرهٔ رسول سعادت توفیقی ایچون زاملهٔ بند عزیمت اولان
حجاج ذوی الابتهاجک رفاه حال وفراغ بال ایله آمنین وسالمین ادای مناسک
حج شریف ایله فرحین مستبشرین وطنلرینه آیبین اولوب کرک طائفین وزائرین
وکرک اول بلده ده قاطنین اولان علما وصلحا وسائر اهالی وتجار حسن اهتمامکز ایله
عامهٔ ضرر وبلوی وکافهٔ ضیر وبأسادن امین اولوب جناب خلافتمآبمه ایجوت
اول اراضی سعیدة المراضیده دعوات خیریهٔ پادشاهانه‌مه مشغول اولدقلری
محاط علم عالم آرای خسروانه‌م اولمغله استطابت خاطر همایون سعادتمقرونمه
باعث اولوب بوندنصکره دخی حومهٔ حمایتکزده داخل اولان انحا واقطار وارجا
وامصارک آثار اوزار وانواع مضاردن حفظ وحراستی ایله تجار وزوار
واهالی بلدهٔ فائضة الانوارک امن واستراحت واطمینان ورفاهیتی باعث

وکلمهٔ ادبار النفاق [illegible] اقضا نمایان
لطفن زاهق [illegible] احالت [illegible] البوجمله
ووفود صفا [illegible] الله [illegible] عمن
الثنا ایله [illegible] ادسال [illegible] و وسل
ایله ادسال [illegible] ودعا [illegible] وافر
معروفن اصفاء [illegible] الدوی [illegible] واصناف
عنایت واحسان دوشه [illegible]
فانظر [illegible] ورویده [illegible]
ساطع ولامع [illegible] ایله عالی
باعث دعوت [illegible] خلع فاخره [illegible]
حالا مرسول [illegible] مطالع [illegible] مرزدن
مأمول ومنتظر اولنلره نصیحت [illegible]
سردن مساعی جمیله [illegible]

امارت مکه مکرّمه نك کماکان احسن وجه اوزره اتمامنه خلوص تام ایله قیام
ومسلك عدل وانصافه سلوك ایله قسطاس شرع قویم ومقیاس قاعدهٔ
مستقیم اوزره اجرای حکومت وتحت ایالتکزده اولان اماکن شریفه نك
حفظ وحراستی وموسم حجده حجاج بالتوفیقك حمایت وصیانتی ومداین صالحه
استقبال وتشییعی خصوصنه بذل جلّ همت واشقیای عربانك مضحوب ایلدکمه
ذهاب وقفولرنده وساکنین ومجاورین وزوّار وتجارك ترفیه حاللرینه واول
اقطار نظیفه وامصار لطیفه‌ده دین ودولت علیه ونامس سلطنت سنیه‌مزه
موافق حرکاته هر وجهله سعی ودقت واستحصال رضای عالی اقتضای ملوکانه‌مزه
مبادرت وصرف وسع وقدرت ایلیه‌سز شویله بلیه‌سز ~~ سنه ۱۱۴۰

شروان خانی سرخای خان دامت معالیه‌یه نامهٔ همایون

جناب امارت مآب حکومت نصاب دولت انتساب سعادت اکتساب ذو القدر الاتم
والفخر الاشم علم افراز خطهٔ شهامت یکه‌تاز عرصهٔ جلادت مسند آرای فرمانروایی
بالفعل شروان خانی اولان سرخای خان دامت معالیه تحیات زاکیات شاهانه
وتسلیمات وافیات پادشاهانه که حسن توجهات بیکرانهٔ خدیوانه‌دن فایح اولور
مطالعه قلندقدنصکره معلوم اولا کم سزك فطرت پاك طینتکزده مخمّر اولان
مایهٔ دیانت وصداقت مادرزاد وضمیر صفوت سمیر کزده مضمر اولان خلوص
واستقامت وسداد مقتضاسنجه اعظم واجلّ دول ومرجع وملاذ عامهٔ
ملل ونحل اولان دولت عثمانیه‌یه میل ومحبت طبیعی وصدق ومودت صمیمکزدن
قطع نظر اصلکزده قبائل اسلامیهٔ طاغستانك اصیل وکبراسنك ممتازی وحمیت
اهل سنت وجماعتی التزام ایدن متصلب فی الدین امراسنك سرافرازی ولکزی جبیله
خاندان قوی الارکانمزه کسب نما ومنصبهٔ خانی‌یه ارتقا کزدنبرو آثار کلیّه
رضاجوی دولت علیه‌مز اولوب مخالفینی تنکیب واهانت ایله نصرت وتقویت
دین ودولتمزده ظهوره کلان خدمات سالفه‌کز مقبول ومشکور اولدیغندن غیری
بو اثناده شاه اعجام خذلان فرجام طرفندن ایل ومملکته مفاسد قصد فاسد ایله
نتخی ایله کروه اموه تحفان ظفر نشان طاعت ایله
وزن ثانی دیانتک وقفه ناجیه اسلام جهان
دین بن جمعیت ومیر ضد اوردولرینه عوض
اسلامیه نقض وابتلا وطن اولان
قره باغ جانبلرینه واستیلا قصد طابوری
شبلک جانه محافظی وایچ اللرن اولان حدود
بنفرانه شدیده ایله طرفنه ادبار ایله کلوب وجلا
معینی اولان عوف حمیت فرار ودوری مخصوصه مقطوعه ارید
ملعنت مقاصدینی اخراج خسران اسلامیه درت نامتی عقوبات
معروف اولان قاصد صدق همراه قافله نصارای ایله
شماخی جانبنه

حاضر وآماده اولدیغکز بو دفعه وزیر مشار الیه طرفندن عتبهٔ علیهٔ
خسروانه‌مزه عرض واعلام اولنمغله بو وضع پسندیدهٔ مرضیه‌کز انبساط
طبع پادشاهانه‌مزه باعث وبادی وطرفکزه اولان حسن اعتماد ملوکانه‌مز
مضاعف ومزداد ووثوق واعتقاد خسروانه‌مز مؤکد وزیاد اولوب حقکزده
نسیم عنایت کامله‌مز متنسم وبحار زخار عاطفت شامله‌مز متلاطم اولوب
حالا حدود دولت علیه وثغور ممالک محروسه‌مزه داخل اولان شروان
ایالتی خانلغی کما فی الاول رضای همایونمزه اوزره حرکت وطرف سلطنت سنیه‌مزه
دائما اخلاص واستقامت اوزره خدمت ایتمک شرطیله عواطف علیهٔ ملوکانه
وقریحهٔ صبیحهٔ خسروانه‌مزدن شرفبخش صدور اولان خط همایون موهبت مقرونمز
موجبنجه جمیع مداخل وموارد ومنافع وفوائدی ایله بر وجه یوردلق واوجاقلق
تأبیدًا قید حیاتکز ایله سزه توجیه واحسان والی ما شاء الله تعالی اولاد وانساب
واخلاف واعقابکزه الی انقراض الدوران مایهٔ مباهات اولدیغی وجهله عنایت
بی امتنان پادشاهانه‌مز اولوب ایالت مزبوره خانلغنک منشور المجددی اوزره
سزه توجیه وتقلیدینی حاوی وشروط وقیودینی محتوی برات شریف معالی عنوانمز
ایله اشبو نامهٔ همایون ملاطفت نشان خدیوانه‌مز اخراج واصدار وفیما بعد
دخی سزدن هر حالده صدق نیت وخلوص طویت ایله دین مبین ودولت علیهٔ
ابد قرینمزه موافق خدمات جلیله ومساعی جمیله وجوده کتورملکه وحالا گنجه محافظی
رأیلرینه حسن موافقت وکندولر ایله مراسم اتفاق واتحاده رعایت برله ناموس شان
سلطنتمزه موافق مآثر مبروره اظهارینه بذل قدرت ایلمکز ملحوظ طبع صفا مقرون
خدیوانه‌مز اولدیغنه بناءً محضا قدر وشانکزه وسیلهٔ رفعت واسباب همکنانکز بازیانه
غیرت واقرانکزه سبب تقویت اولمق ایچون عثمان بر واحسانم حقکزده فیضان وخاصه

[illegible] صادره [illegible]
[illegible] فاخره [illegible] افتخار [illegible]
[illegible] و احسان [illegible]
[illegible]
اسلام [illegible]
درکار [illegible] صادق [illegible]
والملك [illegible]
ابد [illegible] ارسال [illegible]
ولوبر [illegible]
ایچون سلطان [illegible] عثمان [illegible]
السلطنة [illegible]
پادشاهانه [illegible]
وحشوه [illegible]
خلع فاخره زاهره [illegible]

مقتضای

ذات دیانت آیاتکزده اولان مزید رشاد و روّیت وکمال شهامت وصداقت

خطّهٔ حکومتکز اولان ایالت شروانک لازمهٔ ذمتکز اولدیغی وجهله تعدیل و تنسیق

وتسویه وتوثیق امورنده و جانبلری محافظی وسرعسکری وزیرلر مرشاد الیهما

دایلرینه حسن موافقت وکنذولرله هرحالده مراسم اتفاق واتحاده رعایت ایله فیما بعد

دخی مقتضای صداقت ودیانتکز وسزدن ملحوظ هما یونمز اولدیغی اوزره دین مبینه

تقویت ومضرت ایچون مبغوض اهل سنت وجماعت اولان مخالفین ضلالت آیینه

اهانت ایله دین ودولت علیه مزه لایق وشان وناموس سلطنتمزه موافق ذکور صحایف

وقایع ایام والی یوم القیام ذکر باخیر کز ایله نامکز مذکور السنهٔ انام اوله جق

آثار حمیده وخدمات سعیده اظهارینه بذل جل اقدام وهرحالده تحصیل رضای

ملوکانهٔ مز ایله حقکزده دعای خیر سریع التأثیر خسروانهٔ مزی جلب وجذبه سعی

واهتمام ایلیه سز ... ایله

نامهٔ همایون سفیر مصطفی پاشا الی نادر شاه نسخه ۱۱۴۹ ... افندی

ورسالتی ولوازم تبریک وبشارتی مقتضای آداب ومبتغای سلاطین

منیع الجناب اوزره تبعا اوداء بروجه مجرّد وجاهًا تفهیم وتقدیمی هم اول حالده

موجبهٔ المصافاتی دخی علی وجه الاحری ایفا واجرا قلدقلرنده مدی مرور الدهور

ارکانی نقض وخللدن دور اولور وجهله ترتیب اولنان عهود ومصادقه وموافقه

پذیرای تقبل قلنوب فیما بعد اخلاف نصفت اتصاف خسروانهٔ مز ایله اعقاب دیانت مآب

شاهلری مابینده ... ملوک اسلام ... [illegible]

[illegible]

فاس حاكمنه نامه همايون

الحمد لله الذي ايد المومنين المجاهدين وشيد دعامة الشرع المتين باجتهاد
اجناد الموحدين ووعد للناصرين لدينه الدرجة العليا في العقبى واعد
للمحسنين اجرا عظيما والصلوة والسلام على سيدنا محمد المأمور بالجهاد
بالناس حتى يشهدوا ان لا اله الا الله وان محمدا رسول الله وعلى اله واصحابه
الذين جاهدوا معه لله وبعد فانا صدرنا هذه المفاوضة الشريفه
والمعاوضة المنيفة الى جناب الامير الاكرم المبجل الافخم المستجمع لجميع المعالي
ومحاسن الشيم الحارس لثغر الاسلام الفارس في مضمار الاقتحام هو الفرع
للشجرة الزكية والجمال للسلالة الهاشمية وهو السيد الشريف النبيل المستغني
عن التوصيف والتبجيل الجليل ابن الجليل الحامي لممالك فاس مولاي عبد الله
ابن شريف اسمعيل لازال محفوفا بعناية رب الناس بعد اهداء التحيات
الطيبات المباركة والتسليمات الزاكية ننهي الى ذلك الجناب الشريف ان
المجاهدين في سبيل الدين والمجدين لاعلاء كلمة الله ولاحكام احكام الشرع المتين
محتاجون في احوالهم السراء والضراء الى معاونة اهل الاسلام سيما تلزم حمايتهم
وصيانتهم على من كان من امراء الدين وكفلاء مهام المومنين من اهل المجد والتمكين
فلا يخفى عليكم ان الساكنين المرابطين بدار الجهاد جزاير نصرهم الله تعالى وليس
لهم الفوز الباهر صادفوا اعمارهم في كل وقت وحين الى مقاتلة الكفرة والمشركين

نفاقا وللشرع وفاقا نقضوا وان
على النبي صلى الله عليه وسلم لكن الخلق
احوالهم والتقوى وعلى الاعلى جلس رسول
بان نتخالفوا بقوله تعالى فاتوا
وينصحهم ان الخوف عونا فقصبهم عليهم بنبيه
المجاورة فانا لنا ان من نحو الفتح
المعتنين حق من الله بحسنهم الجنة
لعباله الرحمة وبما بلغ علينا
بنفوسهم وديارهم البينة هم لحقوق
ومجاهد اعدائهم في صدور فقال الله تعالى انا
والاعانة اياهم في دفع الذين يقصدون الغرض لدولتهم
فقد وجبت النصرة الشرور السوء

ادمة الشفقة والاحسان اليهم بان تصرفوا الهمة لتنفيس كربهم بمعاونتكم
ومظاهرتكم لهم ولقد قال عليه السلام من نفس عن مومن كربة من كرب
الدنيا نفس الله عنه كربة من كرب الاخرة والله في عون العبد ما دام العبد
في عون اخيه المسلم وهذا في مومن واحد فكيف في المومنين المجاهدين
الخارجين عن الاحصاء والعد فانه سبحانه وتعالى قال في كتابه المبين ان الله
لا يضيع اجر المحسنين تحريرا ٤ ش سنه

بعد فتح البغداد صلح نامه صورتيدر عن جانب سلطان مراد خان غازی رحمه الله

بسم الله الرحمن الرحیم لا حول ولا قوة الا بالله بنیه مقالید وجود وبقدرته ظهور
کل مقصود والصلوة والسلام علی نبیه الکریم محمد المخصوص من آیات الحکم وفصل الخطاب وعلی آله
الکرام واصحابه الفخام خیر الآل وخیر صحب اما بعد چون مشیت جناب ذو العرش المجید
وارادهٔ حضرت فعال لما یرید الله نظام اسباب عالم ورتق وفتق امور بنی آدم
مظاهر آیت کریمهٔ الذین جاهدوا ونظم کریم والموفون بعهدهم اذا عاهدوا
اولان سلاطین روی زمین وخواقین هدایت قرینک توافق والفتلرینه وابسته
وموقوف اولوب زیر جناح حمایتلرنده ممالک اسلامیه شور وشردن امین ومسالک
مؤمنین کمال امن وسلامته رهین اوله کلوب خصوصا انا جعلناک خلیفة فی الارض
مدلولنجه رتبهٔ عالیهٔ سلطنت کبرامزی وطبقهٔ سامیهٔ خلافت علیامزی منتهی الغایه
جمیع طبقات ایدوب خدمت حرمین الشریفین شرفهما الله تعالی سعادتیله ذات قدسی
صفاتمزه شرف وعزت ومتابعت سنت سنیهٔ حضرت رسول الثقلین صلی الله علیه وسلم الله
دائرهٔ دولت وسلطنتمزه وسعت وبسطت ویروب درون صفا مشحونمزی انوار محبت
آل واصحاب الله مجلی ومصفی ویروی طریقتلرینه توفیقلرین سبب رستکاری روز
جزا ایلیوب فاحکم بین الناس بالعدل فحواسی اوزره مالک ممالک عدل وداد
وجاهدوا فی الله حق جهاده امر لازم الامتثالی اوزره سالک مسالک غزا وجهاد
ایدوب ان تنصروا الله ینصرکم شریفی دائما اندیشه مز ومقتضای لطیفی ایله عمل همیشه

حضور مصافات ظهور اربنه ... صافات ... وافیاتی ... واهد اشماع ...

صح

نظم

[illegible] نیردونها عنیه علیه کردیکده [illegible] بیلنه عالم مدار [illegible]
نصرت بی نیم الزوق [illegible] مسالک [illegible]
ولن [illegible] مسلمین [illegible] صدق [illegible]
علی الخصوص معالم منیف [illegible] ان ماتی [illegible]
حلیل الاعتقاد [illegible] ساطعه [illegible]
همایونمزه ایالت الهی [illegible]
روز افزون [illegible]
ممالک [illegible] حصن حصین [illegible]
منیرلرینه تحت [illegible] سلسلهٔ سلطنت
کار وبیشه [illegible] ظفر [illegible]

رزقت سلامته وساطتیله نامهٔ خلّت ختامه‌لری واصل اولوب خلاصه
نحوای بلاغت احتواسی وجعل بینکم مودة آیت الفت عنوانی تفسیر و بیان
والقیت علیک محبة کریمه کرامت نشانی تقریر وعیان ایدوب صراط مستقیم
مصافاته مهتدی وشیمهٔ کریمهٔ قدمایه مقتدی اولمغله طالب صلح وصلاح
وراغب فوز وفلاح اولوب بالفعل وزیر اعظم جلیل المقدار و جانب
شرقده سپهسالار وسردار ممتاز اولان حضرت دستور اکرم مصطفی پاشا اجلاله
کوندریلان وکیللر عمدة الخواص والمقربین صادوخان زید دشن ذهاب نام مجلده
ملاقی اولدقده انتظام امور صلح وعهود وتنفیذ قضایای قطع حدود خصوصی
مطارحه ومکالمه اولنوب بغداد وآذربایجان سمتلرنده اولان سنور وحدود دل
جسان وبادرانی نام محللر جانب همایونمزه متعلق اولوب مندلجین قصبه سی
ودرتنگه وادیجه که درتنگه سرمیل نام محل سنور تعیین اولنوب مابینده اولان
صحرالری ایله جانب همایونمزه اولوب وباینه واقع اولان طاغ اوته طرفه قالوب
ودرنه ودرتنگه میل باشی سنور تعیین اولنوب جانب همایونمزه اوله وجاف
عشیرتلرندن ضیاء الدین وهارونی تعبیر اولنور قبیله لری طرف شریفمزه اولوب
پیره وزردویی اوته طرفه قالوب وطاغ اوزرنده واقع زنجیر قلعه سی هدم
وخراب اولوب قلعهٔ مهدومهٔ مزبوره نک غربی طرفنده اولان کویلر جانب همایونمزه
قالوب شرقی طرفنده اولان کویلر اوته جانبه اوله وشهرزور قربنده ظالم قلعه سی
اوته سنده واقع اولان طاغک قلعهٔ مزبوره یه ناظر اولان اطرافی جانب همایونمزده

ضبط اولوب توابعی [illegible] شهرزورده
داودان قلعه سی اوته طرفه قالوب قزلجه
کوکلری ایله اوته [illegible] سنور اولوب ضبط اولنه
جفان [illegible] جانب همایونمزدن ضبط اولنه قاله
ونوابعی ایله اوته طرفه قاله
ونوابعی ایله [illegible] وقالوب [illegible]
الهربان [illegible]
وان سرحدی [illegible] قلعه [illegible]
جانبنده صفا [illegible] قلعه [illegible]
همدم اولنه [illegible]
المنزلة [illegible] وفا [illegible]
راضی [illegible] عادت
ومصافات [illegible] صاف [illegible]

ایما نمره وفا الیله وزدیو تعهد ایدیکلری وانلک کسر وخلفندن اباواجتناب
کوستردیکلری اول نامه ده تصریح ایدوب بمنا بکردن کلان وثیقه مختوم
مقبول همایونمز اولمسنی استدعا ایلدیکز اجلدن انجاز الوعد من دلائل
المجد محض اسایش خلایق وعباد وآرامش ممالک بلاد ایجون بو صلح قراردادم
وصلاح شمولی واصل رتبهٔ قبول قیلوب شول شرطله مقرر طوتیلدیکه قطع
وتعیین اولنان سنور وحدود داخلنده واقع اولوب جانب همایونمزه متعلق
ومنسوب وسایهٔ عدالت مایه مزله محمی بلدان وممالکمزدن محسوب اولان محل
ومواضعدن وصحاری واراضیدن قزلباش طایفه سنه ال چکدیلوب
اکر اراضی معموره اکر خالیه در الشیء اذا ثبت ثبت بلوازمه مقتضاسنجه
توابع ولواحقیله مؤکلان بارکاه اعلامز ومعتمدان درکاه معلامز
ضبطلرنده اوله وذکر اولنان موادلن ماعدا اخسخه وقارص ووان
وشهرزور وبغداد وبصره نک وسایر سنورلرینه داخل اولان قلاع وبقاع
ونواحی واراضی وصحاری وبراری وتلال وجباله اوته طرفدن دخل وتعرض
اولنمیه واجداد عظاممز انار الله تعالی براهینهم زمان سعادت اقترانلرنده
اسلافکزه کوندرلان عهدنامه لرک جمله شروط معتبرهٔ صریحه سی الدین النصیحه
کلمه فصیحه سی اوزره زیر حکومتلرنده بعض اسافل واداني حاشا ثم حاشا
شیخین وذو النورین وزوجهٔ مطهرهٔ رسول الثقلین وسایر اصحاب کزین
وائمهٔ مجتهدین رضوان الله تعالی اجمعین حضراتنه زبان درازلقه رخصت

ودعایت مراسم الفت وموافقت فوق ما سلف ای[له] وسفیر مسفور شرف تقبل

بساط عزت انبساط پادشاهانه مزله مفتخر ومباهی اولوب داب رسالتی

کما هو حقه ادا ایتدکدنصکره اجازت علیه مزله جانبکزه عود وانصرافه

مرخص اولمغین نامهٔ همایون عزت تبلیغی خدمتنه تعیین اولنان درگاه سعادت

دستگاهمز متفرقه لرندن افتخار الاماجد والاکارم متفرقه محمد دام مجده ایله

همراه قلنوب روانه اولدیلر همواره صلاح اندیشان دین ودولتن مظهر احسان

ملک منان باد برب العباد بالنبی وآله الامجاد سنه ۱۰۴۹

دکابه همایون حضرت جهانداری طرفلرندن وندیک دوژی وجمهورینه یازیلان نامهٔ همایوندر

مفاخر امراء الملة المسیحیه مراجع کبراء الفخام العیسویه مصلحوا مصالح جماهیر الطائفة

النصرانیه ساحبوا اذیال الحشمة والوقار اصحاب دلائل المجد والاعتبار

وندیک دوژی وجمهوری ختمت عواقبهم بالخیر والرشاد توقیع رفیع همایون واصل

اولیجق معلوم اوله که مرجع سلاطین عظام وملاذ خواقین

کرام اولان سدهٔ سنیه، والا مکان وعتبهٔ علیه، راسخ الارکانمزه وفور

صداقت واخلاص ومزید مسالمت واختصاصکز مقتضاسی اوزره استانهٔ

سعادت اشیانمزده مقیم اولمق اوزره طرفکزدن انتخاب وبایلوسلق رتبه‌سنه

تعیین وارسال اولنان ممتاز ومعتبر ایلچیکز قدوة امراء الملة المسیحیه

قوالیر نفولوا وجنی دیجو ختمت عواقبه بالخیر استانهٔ سعادت عنوان ودودمان

مشید البنیانمزه گلوب واصل اولدقدنصکره گتوروب تسلیم ایلدیکی نامه‌کزده قاعدهٔ

مسالمت اتحاد [illegible] قرین اعتماد [illegible]

وتجدید واستحکامنه متعلق [illegible]

همایونمزه [illegible] عرض [illegible]

مومن مقتضاسنجه موجب [illegible]

ابدیوند [illegible] جمهوربکز [illegible] اولنوب

اولمشدر حاصل مفهوم [illegible] منعقد اولان مصالحه

اولنوب مفهومی بالجمله محاط علم عالم شمول [illegible]

پایهٔ سریر سعادت مصیر خسروانه مزه عرض

اودونه ترجمه وخلاصهٔ مضمونی

ودیونی مستدعیهٔ جهانبانی

قدرجه عثمانی ملحوظ [illegible]

وبوندن اول آستانه سعادتمزده اقامت اوزده اولان قدوة امراء الملة المسيحية ختمت عواقبه بالخير ذاتنده رشيد وكاردان وتاديهٔ امور لازمه سنده

ممتاز اقران اولوب لذلك اطوار وكردار وافعال ودفتاری پسنديده ديار

خلافتمدار خسروانه مز اولمقدن ناشی مراسم خدمت سفارتی احسن وجهله تكميل

ايدوب طرفكزه عود وانصرافنه مأذون ومرخص قلنمغله نامهٔ همايون شوكتمقرونمز

اصدار وارسال اولنمشدر لدى الوصول بو خانداندن شامخ الاركان ودودمان

راسخ البنيانمز ايله جمهوركز بيننده منعقد ومستحكم اولان مصافات مؤبد عهدنامهٔ

همايونمزك شرايطی اوزره كماكان مقرر ومرعی ومعتبر طوتلوب طرف سلطنت

سنيه مزدن تجار ورعاياكزك هر حالده امن وسلامتلرينه فوق الغايه سعی

وهمت اولنمغله طرفكزدن دخی بو جانبك تجار ورعاياسی دخی ايصال خساردن

مصون ومطمئن البال مرفه ومأمون اولملری مطلوب ايدوكی قرين يقينكز

اولدقده مادامكه طرفكزدن صلح وصلاح رعايتنده قصور ظهور ايتميه بيننده

پايدار واستوار اولان عهود صادقه مراسمنه طرف سلطنت سنيه مزدن دخی

مراعات اولنمسی معلومكز اوله والسلام على من اتبع الهدى ٥٤

فاس حاکمنه نامۀ همایون

جناب امارتمآب ایالت نصاب سیادت انتساب ملکی الفعال ملکی الخصال
حارس ثغر الاسلام فارس مضمار الاقتحام فرع الشجرة الزکیة جمال السلالة الهاشمیة
ساعی مساعی دیانت ناهی مناهی غوایت حاکم مملکت فاس المولی الشریف
بن شریف اسمعیل الحسینی لازال محفوفا بعنایة تهذب الناس صوب الصواب
شرافتمآبلرینه بدایع روایع تحیات زاهره وغرایب رغائب تسلیمات فاخره که محض
موالات اخوت دینیه دن صادر وعین مؤالفت ازلیه یقتضیه دن متوارد ومتبادر
اولور وفود خجسته ورود حب وولا ایله ابلاغ واهدا قلندقدن صکره مرآت ضمیر
منیر وسجنجل خاطر خورشید نظیرلرینه جمال عروس مقال بو تمثال اوزره تصویر
اولنور که موقع خلافت وعظمت ومحط رحال شوکت وجلالت اولان عتبۀ علیۀ
معدلت پناه وسدۀ سنیۀ ابهت دستگاهمزه منبعث اولان کتاب مرغوب ونامۀ بدیع
الاسلوبکز اشرف احیانده آدمکز مصطفی نام الحاج علی زید قدره یدیله شرفیاب وصول
ونظر فرخنده اثر پادشاهانه مز ایله منظور ومشمول اولوب مضمون مصادقت مشحونده
محب جلیلمز اولان والد ماجدکز مولای اسمعیل اجابت خطاب ارجعی ایله دار بقایه
رحلت ایتمکله بفضل الله تعالی بالارث والاستحقاق جمله اتفاقیله فاس حکومتنه
جناب امارتمآبکز تولی وکرسی مملکت ودولتنه ولی ولد اولدیغکزی تبشیر
والحب یتوارث مستدعاسنجه والدکز مرحوم مشار الیهک حسن سلوکی اوزره
خاندان بر واحسان ودودمان خلافت آشیانه مزه خلوص مودت وصدق محبتکزی
تحقیق وتقریر ایلدیککز ایله بو شیمۀ ستوده کزدن خاطر همایون صفا مقرون پادشاهانه مز
ووجبت محبتی للمتحابین فی مصداقنجه جانب جناب نعم المآبکزه دخی توجه
وجه فؤاد والقلب علیک محبة منی فحواسنجه تعلیق سویدای وداد
قلنوب وآدمکز مومی الیه دخی منظور الطاف ملوکانه مز اولوب اشبو نامۀ همایون
ملاطفت مقرونمز ایله طرفکزه اعاده قلنمشدر باقی ایام اقبال ابدی الاتصال
وتأییدات خالق ذی الجلال بر دوام ولایزال باد

١١٤١

٥

ایران شاهی نادر شاهه نامهٔ همایوندر صله

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله الذی اعز الاسلام والمسلمین وشیّد عائم الشرع المتین باتفاق اخباد
الموحدین والصلوة والسلام علی سیدنا محمد الهادی الی طریق مستقیم والساعی
فی اقامة الدین القویم صلوة دائمة بمنهل ومنسجم والآل والصحب ثم التابعین لهم
اهل التقی والنقی والحلم والکرم رضوان الله تعالی علیهم اجمعین اما بعد علیحضرت
لآلی نضرت شهریار قمر تنویر خدیو خورشید نظیر غرهٔ غرای جبین بختیاری
درهٔ یکتای اکلیل کامکاری مؤسس مبانی جاه وجلال مشید ارکان عز واقبال
شایستهٔ تاج وکمر وکلاه وابستهٔ دیانت وامانت انتباه الی اخره نادر بهادر شاه
لازالت نیرات اقباله شارقة من افق الدیانة والاجلال وکواکب مجده لامعة
من فلك السیادة والاقبال ٭ تا دامرصع از کهر اختران سعد چتر سپهر دقعت خورشید
سای شاه جنابلرینك صوب باصواب عالی واوب مستطاب متلالیلرینه وسیلهٔ التماع
نیر وداد صمیمی وذریعهٔ ارتفاع مدارج خورشید اتحاد دینی اولان الطف لآلی دعوات
اکیدة الموالات محبت افزای پادشاهانه واشرف دیباجین تحیات شدیدة المصافات
سلامت نمای شاهانه که پروردهٔ محیط قویم تحیتهم یوم یلقونه سلام ونما یافتهٔ
ریاض مستدیم یلقون فیها تحیة وسلاما در شرایط تعظیم وقواعد مرغوبه توقیر وتکریم







